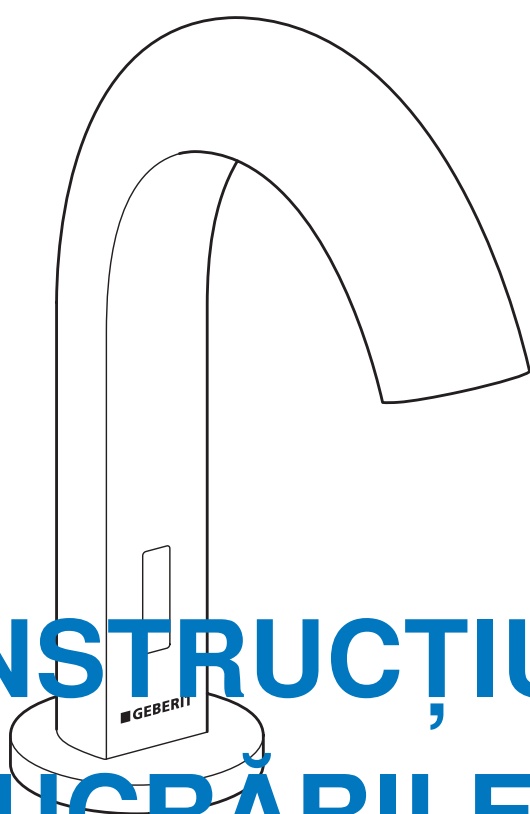
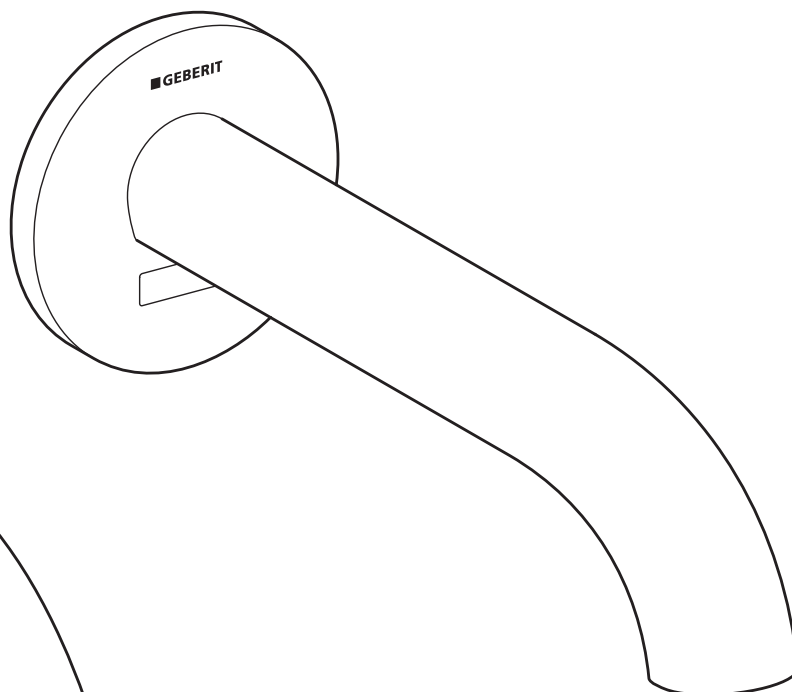


ARMĂTURI PENTRU CHIUVEȚĂ GEBERIT PIAVE ȘI BRENTA

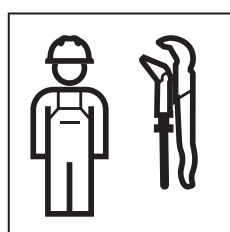
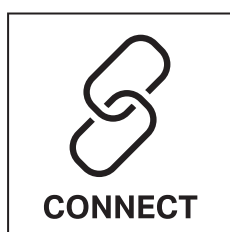
 **GEBERIT**



INSTRUCȚIUNI PRIVIND LUCRĂRILE DE ÎNTREȚINERE



971.220.00.0(00)



Siguranță

Despre acest document

Acest document este valabil pentru întreținerea corespunzătoare a următoarelor produse:

- baterie de lavoar Geberit Piave, montaj pe lavoar și montaj pe perete
- baterie de lavoar Geberit Brenta, montaj pe lavoar și montaj pe perete

Acest document se aplică la execuția acestor baterii de lavoar cu interfață Bluetooth®. Aceste baterii de lavoar sunt marcate pe plăcuța de fabricație cu „IWT-17-A” și logoul Geberit Conectarea.

Grup țintă

Acest produs poate fi întreținut și reparat doar de consultanți tehnici. Un consultant tehnic este o persoană care, pe baza pregătirii de specialitate, a calificării și/sau a experienței, are capacitatea de a recunoaște riscurile și de a evita pericolele care pot apărea în timpul utilizării produsului.

Scopul utilizării

Armăturile pentru chiuvetă Geberit Piave și Brenta sunt destinate preluării de apă menajeră. Orice altă utilizare este considerată ca fiind neconformă scopului utilizării. Geberit nu își asumă responsabilitatea pentru consecințele apărute în urma unei folosiri neconforme cu scopul utilizării.

Explicații privind informațiile de avertizare

Informațiile de avertizare sunt amplasate în locul unde poate apărea pericolul.

Informațiile de avertizare sunt structurate după cum urmează:



AVERTIZARE

Tipul și sursa pericolului

Consecințe posibile în cazul în care nu se ține cont de pericol.

- Măsuri pentru evitarea pericolului.

Următoarele cuvinte de avertizare sunt utilizate pentru a atrage atenția asupra pericolelor remanente, în informații de avertizare și informații importante.

Simbol	Cuvânt de avertizare și semnificație
	PRECAUȚIE Acest cuvânt de avertizare indică un pericol cu un grad de risc redus, care, dacă nu este evitat, se poate solda cu rănirea ușoară sau gravă.
	Marcat doar cu simbol. Atrage atenția asupra unei informații importante

Indicații de siguranță

Lucrările de întreținere sau reparațiile necorespunzătoare pot duce la deteriorări sau defecțiuni de funcționare.

- Pentru reparații, utilizați doar piese de schimb originale.
- Nu efectuați modificări sau instalații suplimentare la produs.

Descrierea produsului

Structura armăturii fixe

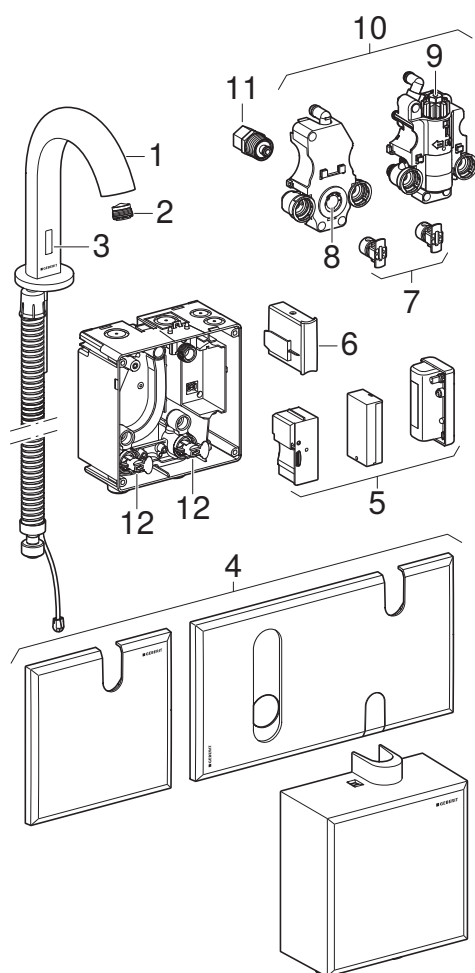


Figura 1: Baterii de lavoarGeberit Piave și Brenta, montaj static

- 1 Corpul armăturii cu furtun de protecție
- 2 Perlator
- 3 Senzor infraroșu
- 4 Capac ventil de scurgere sau capac
- 5 Sursă de curent (bloc de alimentare de la rețea, locaș pentru baterii sau alimentare cu energie regenerabilă)
- 6 Sistem electronic de comandă
- 7 Filtru coș pentru impurități
- 8 Mixer
- 9 Mixer cu termostat
- 10 Bloc funcțional
- 11 Electrovalvă
- 12 Unități de închidere

Structura armăturii murale

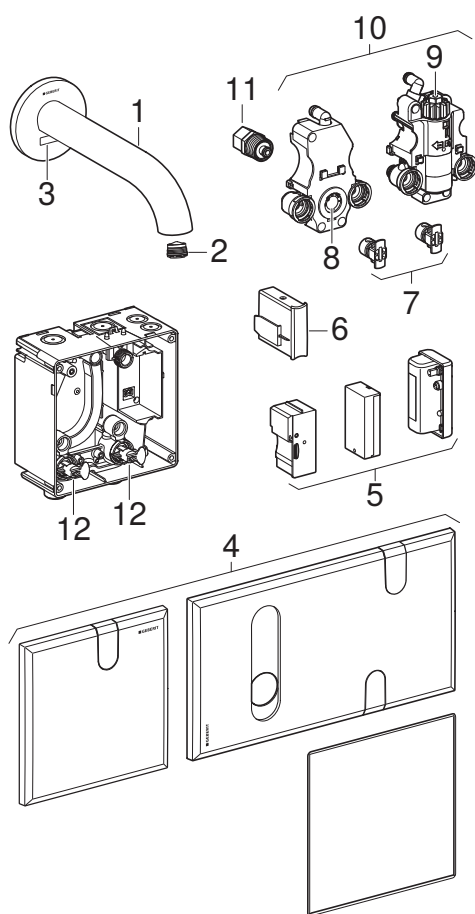


Figura 2: Baterii de lavoar Geberit Piave și Brenta, montaj pe perete

- 1 Corpul armăturii
- 2 Perlator
- 3 Senzor infraroșu
- 4 Capac de protecție
- 5 Sursă de curent (bloc de alimentare de la rețea, locaș pentru baterii sau alimentare cu energie regenerabilă)
- 6 Sistem electronic de comandă
- 7 Filtru coș pentru impurități
- 8 Mixer
- 9 Mixer cu termostat
- 10 Bloc funcțional
- 11 Electrovalvă
- 12 Unități de închidere

Date tehnice

Următoarele date tehnice sunt valabile pentru baterii de lavoar Geberit Piave și Brenta, pentru montaj stativ și montaj pe perete.

	Alimentare electrică de la rețea	Alimentare de la baterie ¹⁾	Alimentare cu energie regenerabilă ²⁾
Tensiune nominală	110–240 V c.a.	—	—
Frecvență a rețelei	50–60 Hz	—	—
Tensiune de lucru	4,5 V c.c.	3 V c.c.	3,2 V c.c.
Tipul bateriei	—	Alcaline (1,5 V AA)	—
Puterea consumată	0,1 W	—	—
Presiunea de exploatare	0,5–10 bar	0,5–10 bar	2–10 bar
Presiune de exploatare recomandată, când se folosește mixer cu termostat	0,5–5 bar	0,5–5 bar	—
Temperatura mediului	1–40 °C	1–40 °C	1–40 °C
Temperatura de depozitare	-20 – +70 °C	-20 – +70 °C	-20 – +70 °C
Temperatura maximă a apei	60 °C	60 °C	60 °C
Temperatura maximă a apei pentru o perioadă scurtă	90 °C	90 °C	90 °C
Interval de reglare temperatură apă, când se folosește mixer cu termostat	20–42 °C	20–42 °C	—
Debit de curgere la 3 bar ³⁾	5 l/min	5 l/min	5 l/min
Tehnologie radio	Bluetooth® Low Energy ⁴⁾		
Domeniul de frecvențe	2400–2483,5 MHz		
Puterea de ieșire maximă	4 dBm		

— Nu se aplică

¹⁾ Durata de viață a bateriei este suficientă pentru cca 200 000 de declanșări.

²⁾ Începând cu aproximativ 50 de utilizări pe zi, cu o durată de câte 4 s, bateria de lavoar funcționează în regim independent.

³⁾ Perlatoare cu o limită de debit de 1,3 l/min, 1,9 l/min sau 3,8 l/min sunt disponibile ca accesoriu.

⁴⁾ Marca Bluetooth® și logourile aferente constituie proprietatea Bluetooth SIG, Inc. și sunt folosite de Geberit sub licență.

Declarația UE de conformitate simplificată

Prin prezenta, Geberit International AG, declară că tipul echipamentului radio Geberit al bateriei de lavoar Piave și Brenta cu alimentare de la rețea, cu bateria sau cu energie regenerabilă corespunde prevederilor menționate în Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate EU este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://doc.geberit.com/970895000.pdf>

Funcționare

Aplicații Geberit

Sunt disponibile diverse aplicații Geberit pentru operare, setări și întreținere. Aplicațiile comunică cu aparatul prin intermediul unei interfețe Bluetooth®.

Aplicațiile Geberit sunt disponibile gratuit pentru smartphone-uri Android și iOS în App Store.

Realizarea conexiunii la aparat

- ▶ Scanați codul QR și acționați conform instrucțiunilor afișate.

Geberit
Apps



<https://gbrt.io/dsvFD0E>

Remedierea defecțiunilor

Următoarele măsuri pentru remediarea defecțiunilor pot fi efectuate de operator:

- Curățarea perlatorului
- Curățarea filtrului coș pentru impurități
- Înlocuirea bateriilor
- Încărcarea acumulatorului pentru alimentare cu energie regenerabilă

Aceste măsuri sunt descrise în instrucțiunile de operare 970.664.00.0.

Avarie	Cauză	Remediere
Jetul de apă este prea slab	Perlatorul prezintă impurități	► Curățați perlatorul. → Vezi instrucțiunile de operare 970.664.00.0.
	Filtrul coș pentru impurități este blocat	► Curățați filtrul coș pentru impurități. → Vezi instrucțiunile de operare 970.664.00.0.
	Presiunea în conductă este prea mică	► Verificați presiunea în conductă (0,5–10 bari).
Nu există o acționare a spălării	Presiunea în conductă este prea mică	► Verificați presiunea în conductă (0,5–10 bari).
	Întrerupere a alimentării de la rețea	► Verificați sursa de curent.
	Baterii consumate sau acumulator descărcat	► Înlocuiți bateriile sau încărcați acumulatorul pentru alimentare cu energie regenerabilă. → Vezi instrucțiunile de operare 970.664.00.0.
	Bateria de lavoar este în modul de curățare (ledul roșu luminează intermitent)	► Așteptați cca 2 minute.
	Distanță de detecție setată greșit	► Optimizați distanța de detecție.
	Reflexii perturbatoare de la lavoar	► Optimizați distanța de detecție.
	Electrovalvă defectă	► Înlocuiți electrovalva. → Vezi „Înlocuirea electrovalvei”, pagina 14.
	Senzor infraroșu defect	► Înlocuiți senzorul infraroșu.
Apa curge încontinuu	Sistem electronic de comandă defect	► Reporniți sistemul electronic de comandă. → Vezi Repornirea sistemului electronic de comandă. ► Înlocuiți sistemul electronic de comandă.
	Obiecte perturbatoare în raza de detecție	► Înlăturați obiectele perturbatoare din raza de detecție.
	Electrovalvă defectă	► Înlocuiți electrovalva. → Vezi „Înlocuirea electrovalvei”, pagina 14.
	Senzor infraroșu defect	► Înlocuiți senzorul infraroșu.
	Presiune în conductă prea ridicată	► Verificați presiunea în conductă (0,5–10 bari).
	Sistem electronic de comandă defect	► Reporniți sistemul electronic de comandă. → Vezi Repornirea sistemului electronic de comandă. ► Înlocuiți sistemul electronic de comandă.

Avarie	Cauză	Remediere
Apa curge accidental, prea devreme sau prea târziu	Fereastra senzorului infraroșu este murdară sau umedă	► Curățați sau uscați fereastra senzorului infraroșu.
	Fereastra senzorului infraroșu este zgâriată	► Înlocuiți senzorul infraroșu.
	Distanța de detecție a senzorului infraroșu este reglată incorect	► Optimizați distanța de detecție.
	Senzorul infraroșu este perturbat de obiectele din încăperea (oglinză, suprafețe metalice, lavoare din sticlă etc.)	► Reporniți sistemul electronic de comandă. → Vezi Repornirea sistemului electronic de comandă. ► Recalibrați senzorul infraroșu. → Vezi Setarea distanței de detecție a senzorului infraroșu.
	Oscilații de presiune în rețeaua de apă	► Instalați un regulator de presiune adecvat.
Apa curge din corpul armăturii	Circuit de apă neetanș	► Verificați circuitul de apă. ► Înlocuiți furtunul de racordare și garniturile.
	Electrovalva nu se închide corect	► Curățați sau schimbați electrovalva. → Vezi „Înlocuirea electrovalvei”, pagina 14.
Temperatura apei nu poate fi reglată (doar pentru baterii de lavoar cu mixer sau mixer cu termostată)	Filtrul coș pentru impurități este murdar	► Curățați filtrul coș pentru impurități. → Vezi instrucțiunile de operare 970.664.00.0.
	Presiunea diferențială între conducta de apă caldă și conducta de apă rece este mai mare de 1,5 bari	► Adaptați presiunea diferențială. ► Montați un limitator de debit sau un ventil reductor de presiune.
	Temperatura apei este prea scăzută sau prea ridicată	► Verificați temperatura apei.
Temperatura apei nu este constantă (doar pentru baterii de lavoar cu mixer cu termostată)	Mixer cu termostată, defect	► Înlocuire bloc funcțional cu mixer cu termostată. → Vezi „Înlocuirea blocului funcțional WC”, pagina 11.
Temperatura apei este > 42 °C (doar pentru baterii de lavoar cu mixer cu termostată)	Funcția de limitare a temperaturii în mixerul cu termostată, dezactivată, de exemplu în timpul dezinfecției termice	► Activați din nou funcția de limitare a temperaturii. → Vezi „Efectuarea dezinfecției termice”, pagina 10.
	Mixer cu termostată, defect	► Înlocuire bloc funcțional cu mixer cu termostată. → Vezi „Înlocuirea blocului funcțional WC”, pagina 11.
Ledul roșu luminează intermitent în timpul acționării spălării	Baterii aproape consumate sau acumulator aproape descărcat	► Înlocuiți bateriile sau încărcați acumulatorul pentru alimentare cu energie regenerabilă. → Vezi instrucțiunile de operare 970.664.00.0.

2 / 2

Întreținere

Întreținere realizată de operator

Următoarele lucrări de întreținere pot fi efectuate de operator. → Vezi instrucțiunile de operare 970.664.00.0.

- Activați modul de curățare cu aplicația Geberit
- Activați spălarea permanentă cu aplicația Geberit
- Curățarea corpului armăturii
- Curățarea perlatorului
- Setarea temperaturii apei
- Curățarea filtrului coș pentru impurități
- Înlocuirea bateriilor
- Încărcarea acumulatorului pentru alimentare cu energie regenerabilă

Întreținere efectuată de un consultant tehnic

Lucrările de întreținere din capitolele următoare pot fi executate doar de un consultant tehnic.

Efectuarea dezinfecției termice

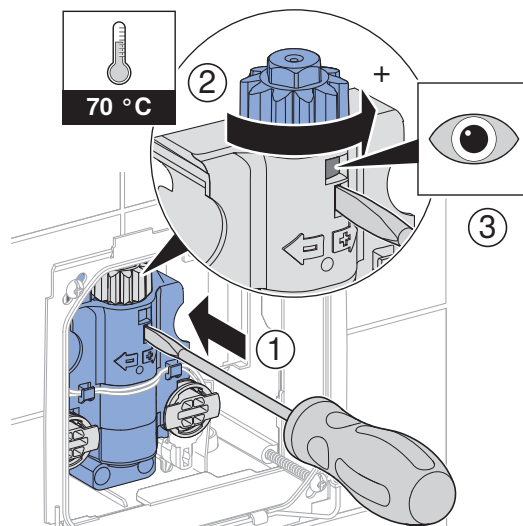
În cazul contaminării instalației de apă potabilă cu microorganisme, este posibil să se impună o dezinfecție termică a instalației. Prin această metodă, temperatura distruge microorganismele aflate în apă.

Producătorii Geberit bateriilor de lavoar Piave și Brenta cu mixer cu termostat au implementat un sistem de protecție la opărire. Acesta limitează temperatura apei la 42 °C. Dar pentru dezinfecția termică, trebuie dezactivată funcția de limitare a temperaturii în mixerul cu termostat pentru a putea ridica temperatura apei.

Este nevoie astfel ca la toate sursele de apă să curgă pentru cel puțin 3 minute apă fierbinte la o temperatură de 70 °C.

1 Scoateți capacul de protecție. → Vezi secvența de figuri **1**, pagina 46.

2 Dezactivați funcția de limitare a temperaturii. Apăsăți arcul înăuntru cu ajutorul unei șurubelnițe și desfaceți complet roata de manevră.



✓ Culoarea din geamul de control se schimbă în roșu.

3 Aduceți elementul de încălzire a apei potabile la cel puțin 70 °C.



PRECAUȚIE

Pericol de opărire

Opărire din cauza apei fierbinți

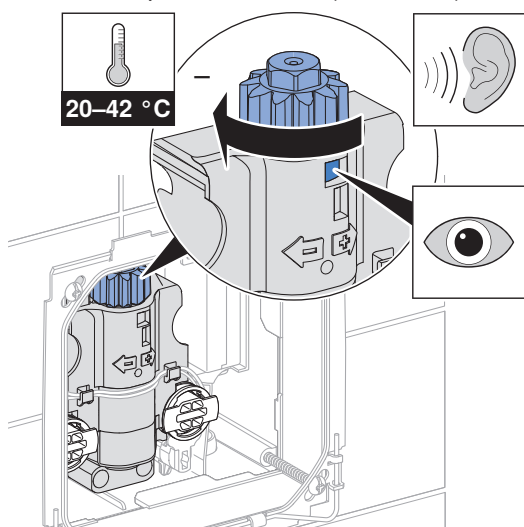
- Nu țineți mâinile sub bateria de lavoar.

4 Deschideți electrovalva cu ajutorul telecomenzii Geberit. → Vezi funcția 20 din meniul „Setări cu ajutorul telecomenzii Geberit”, pagina 34.

5 Asigurați-vă că timp de cel puțin 3 minute curge apă fierbinte la o temperatură de 70 °C. Verificați cu un termometru.

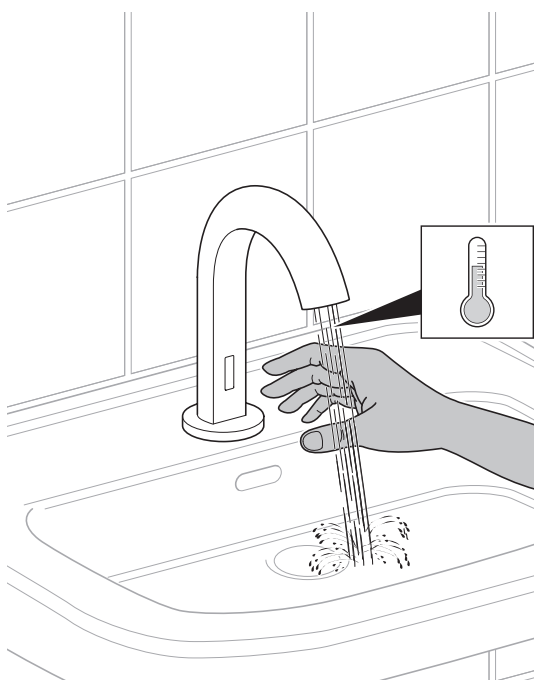
6 Închideți electrovalva.

7 Activați din nou funcția de limitare a temperaturii. Închideți roata de manevră și setați din nou temperatura dorită (20–42 °C).



✓ Culoarea din geamul de control se schimbă în albastru.

8 Verificați temperatura apei.



9 Montați capacul de protecție. → Vezi secvența de figuri 4, pagina 50.

Înlocuirea blocului funcțional WC

1 Scoateți capacul de protecție. → Vezi secvența de figuri 1, pagina 46.

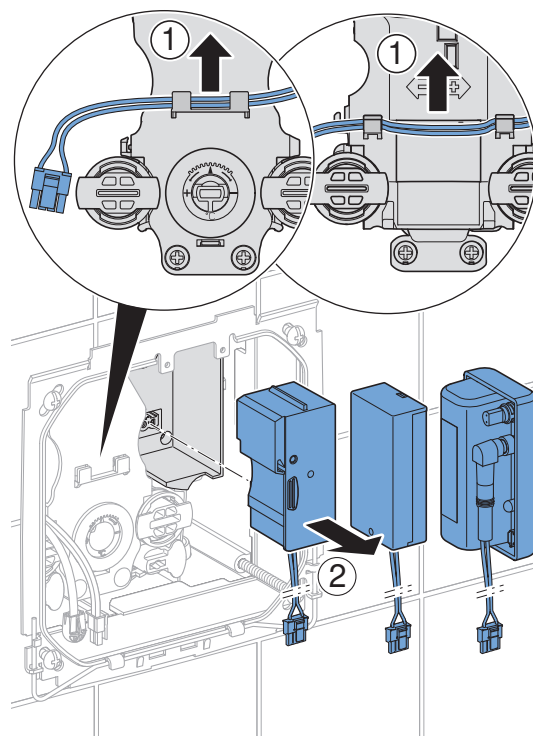
2 Închideți cele două elemente de închidere sau robinetul colțar. → Vezi secvența de figuri 2, pagina 48.

3 Pentru eliminarea presiunii, declanșați o spălare.

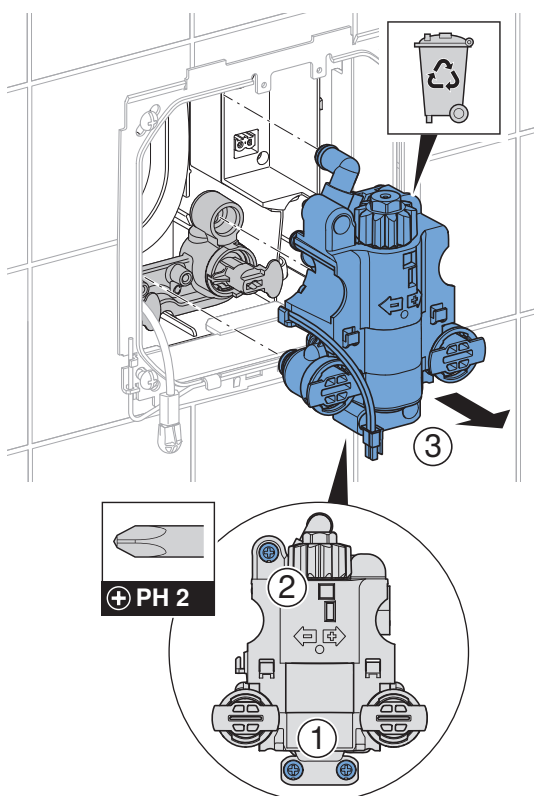
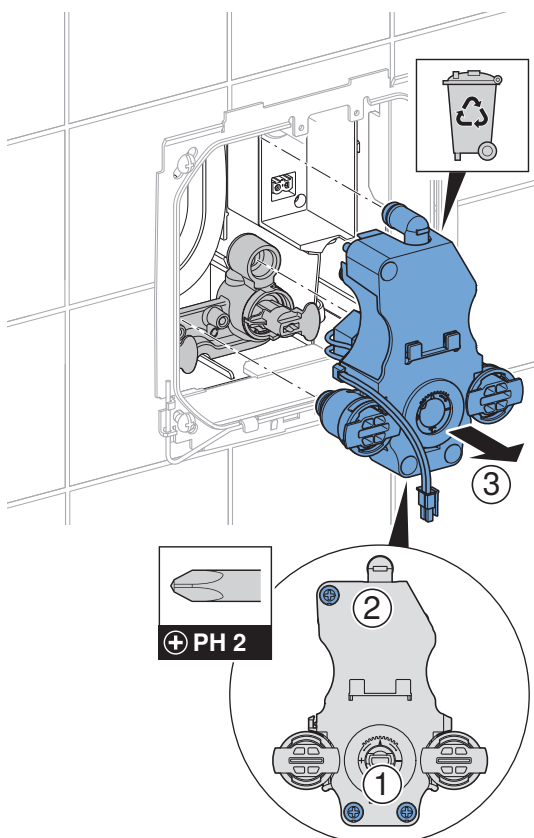
4 Demontați sistemul electronic de comandă.

5 Scoateți toate cablurile.

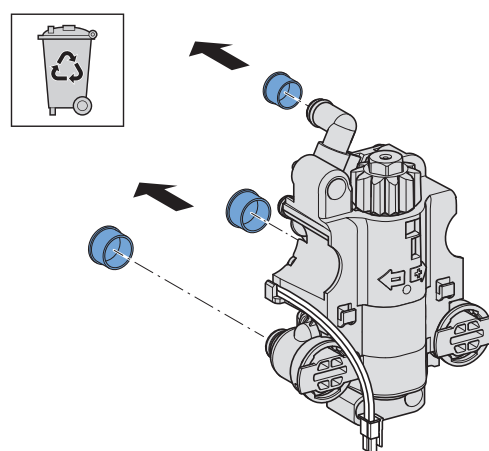
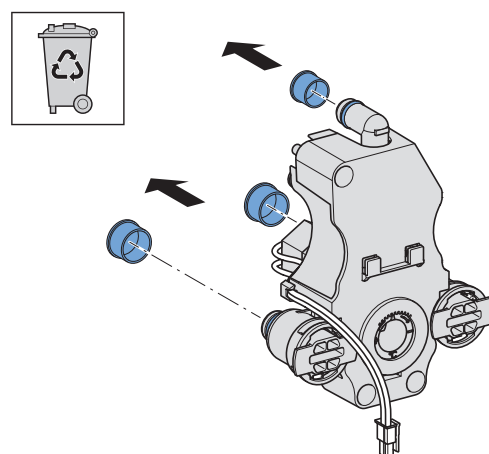
6 Desfaceți din suport cablul de la sursa de curent și demontați blocul de alimentare de la rețea, locul pentru baterii sau acumulatorul.



7 Demontați și reciclați blocul funcțional.

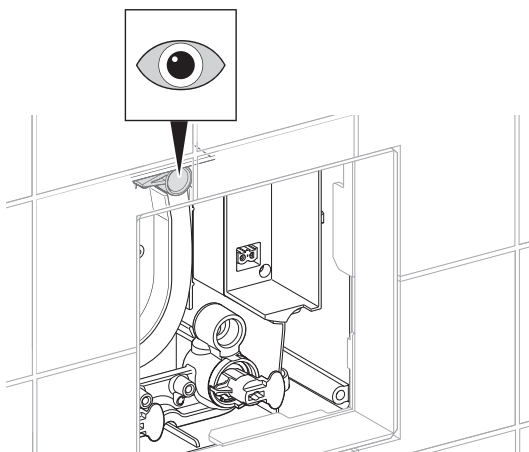


8 Îndepărtați capacele de protecție și ungeți garniturile inelare.

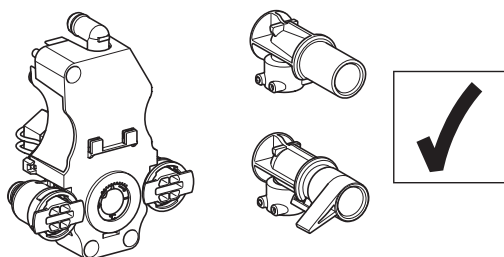




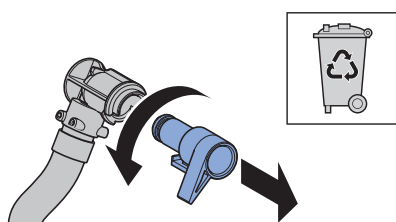
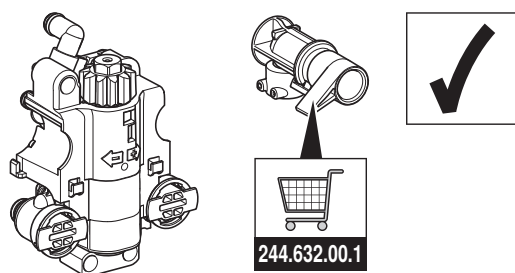
Verificați racordul de furtun.



Dacă se folosește o unitate funcțională fără mixer cu termostat, se poate folosi racordul de furtun simplu sau dublu.

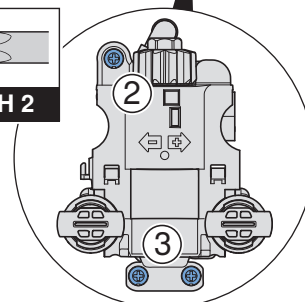
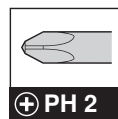
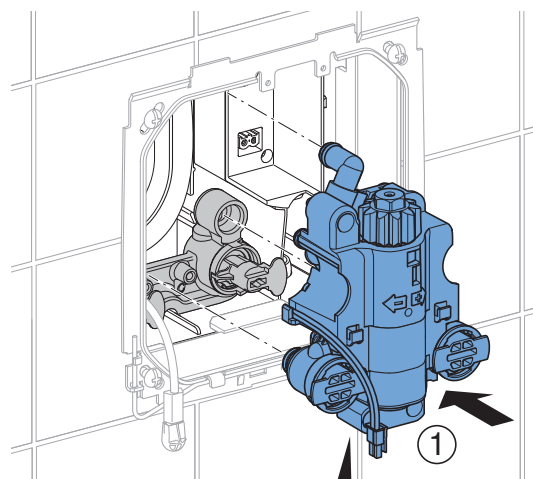
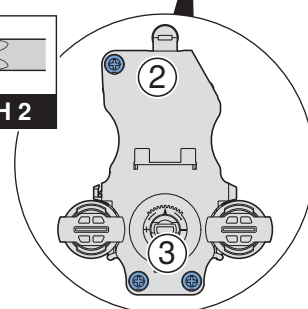
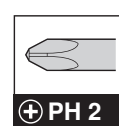
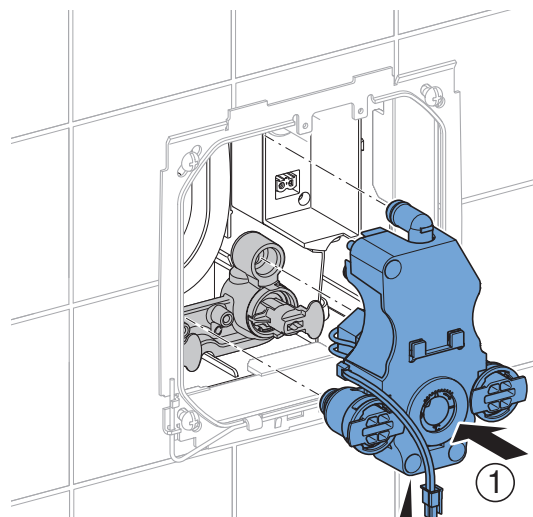


În cazul în care se folosește o unitate funcțională cu mixer cu termostat, se va utiliza racordul de furtun dublu (cod articol 244.632.00.1). Dacă este cazul, înlocuiți racordul de furtun. Demontați partea anterioară a racordului de furtun.

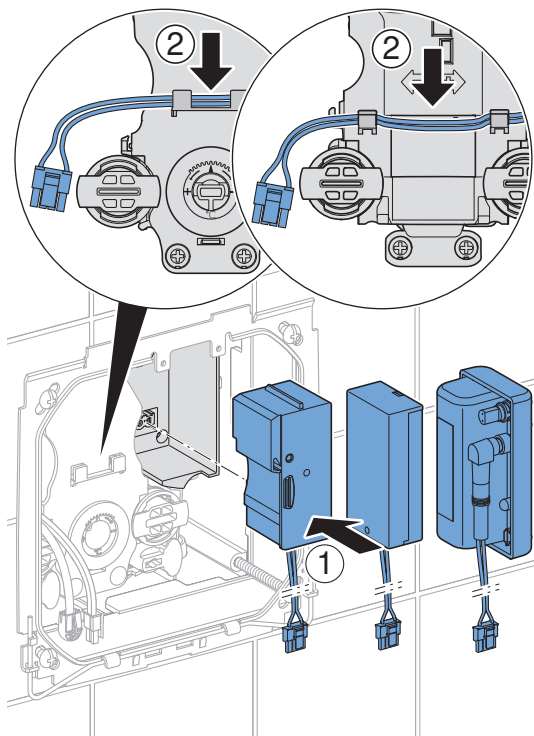


9

Montați blocul funcțional nou.



- 10** Montați blocul de alimentare de la rețea, locașul pentru baterii sau acumulatorul și înclinați cablul sursei de curent în suport.



- 11** Racordați cablul la sistemul electronic de comandă. → Vezi secvența de figuri **3**, pagina 49.

- 12** Montați sistemul electronic de comandă.

- 13** Deschideți cele două elemente de închidere sau robinetul colțar.

- 14** Verificați funcția armăturii.

- 15** Setarea temperaturii apei. → Vezi instrucțiunile de operare 967.455.00.0.

- 16** Montați capacul de protecție. → Vezi secvența de figuri **4**, pagina 50.

Înlocuirea electrovalvei

- 1** Scoateți capacul de protecție. → Vezi secvența de figuri **1**, pagina 46.

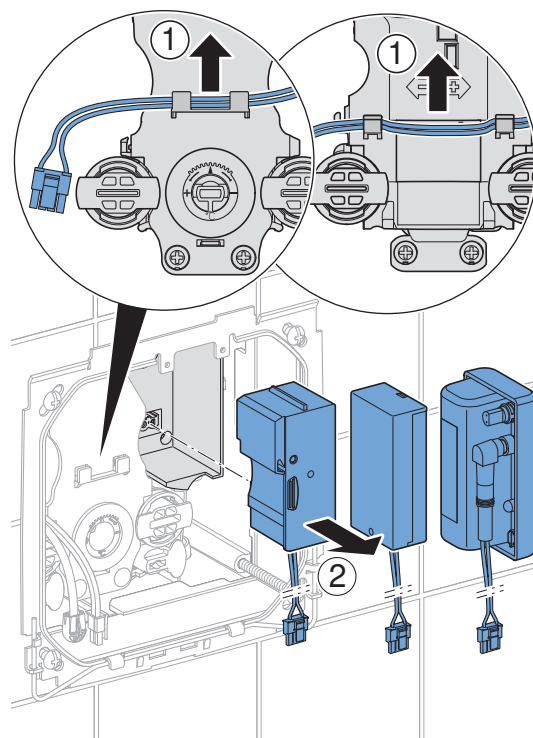
- 2** Închideți cele două elemente de închidere sau robinetul colțar. → Vezi secvența de figuri **2**, pagina 48.

- 3** Pentru eliminarea presiunii, declanșați o spălare.

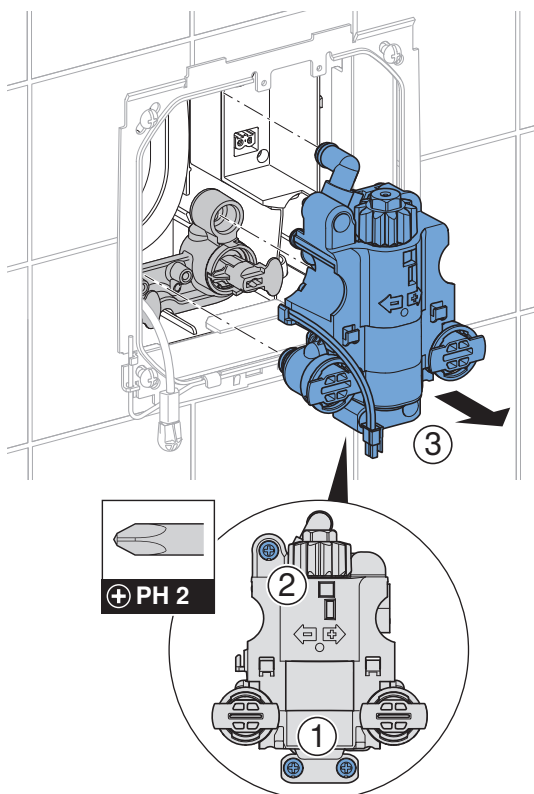
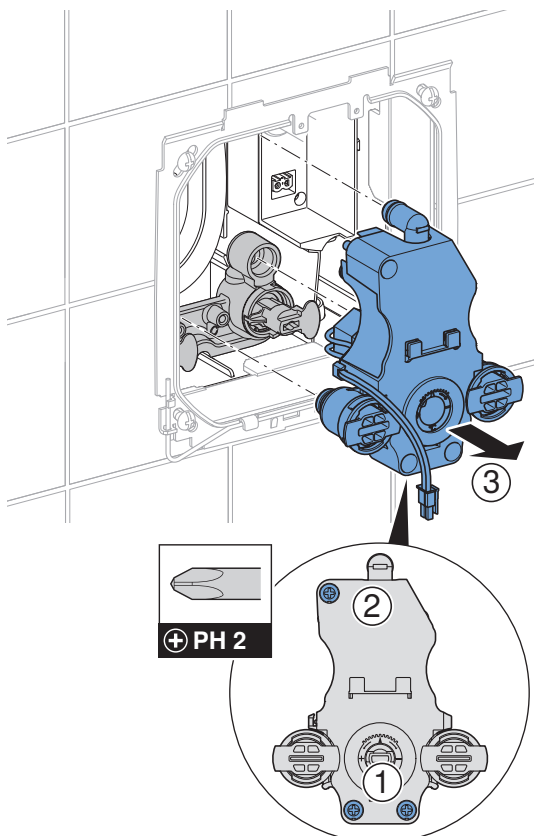
- 4** Demontați sistemul electronic de comandă.

- 5** Scoateți toate cablurile.

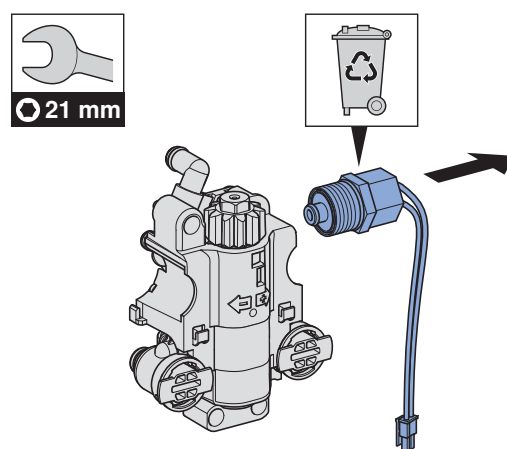
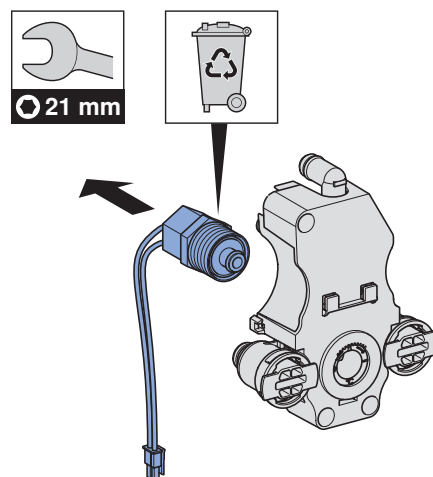
- 6** Desfaceți din suport cablul de la sursa de curent și demontați blocul de alimentare de la rețea, locașul pentru baterii sau acumulatorul.



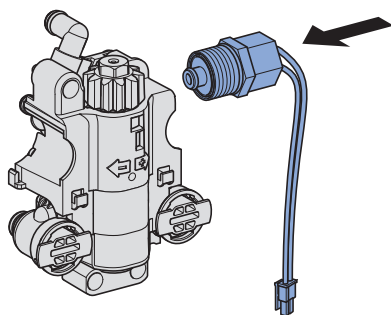
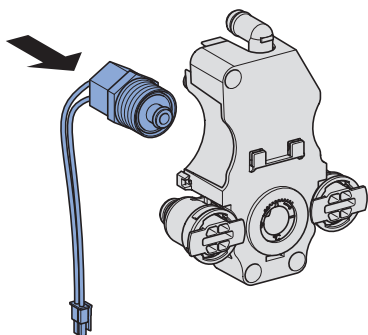
7 Demontați blocul funcțional.



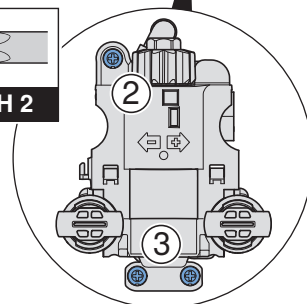
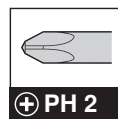
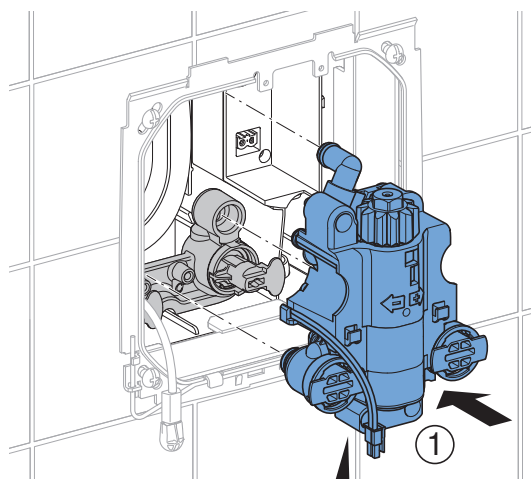
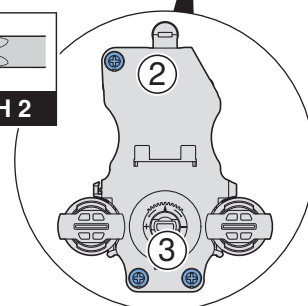
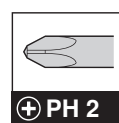
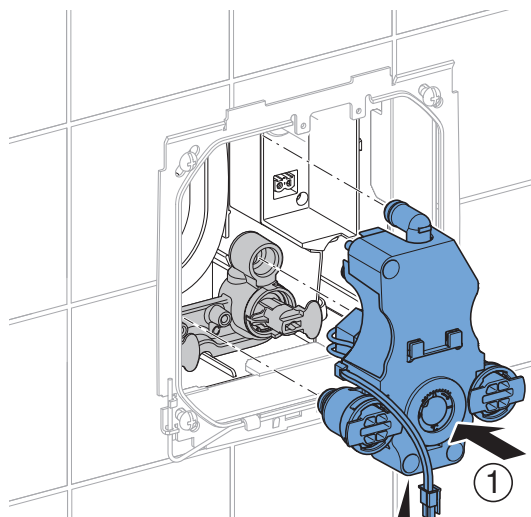
8 Demontați și eliminați electrovalva.



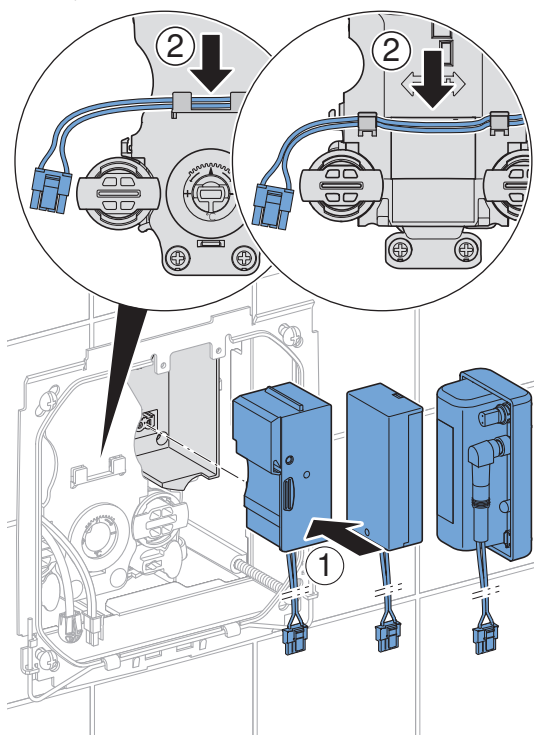
9 Montați noua electrovalvă.



10 Montați blocul funcțional.



- 11** Montați blocul de alimentare de la rețea, locașul pentru baterii sau acumulatorul și înclinați cablul sursei de curent în suport.



- 12** Racordați cablul la sistemul electronic de comandă. → Vezi secvența de figuri **3**, pagina 49.

- 13** Montați sistemul electronic de comandă.

- 14** Deschideți cele două elemente de închidere sau robinetul colțar.

- 15** Verificați funcția armăturii.

- 16** Montați capacul de protecție. → Vezi secvența de figuri **4**, pagina 50.

Înlocuirea senzorului infraroșu de la armătura fixă

- 1** Scoateți capacul de protecție. → Vezi secvența de figuri **1**, pagina 46.

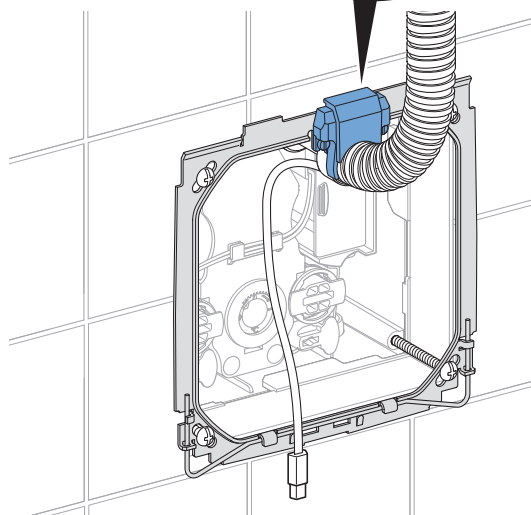
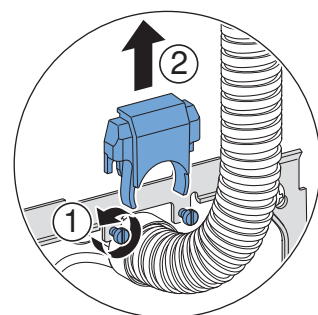
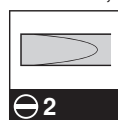
- 2** Închideți cele două elemente de închidere sau robinetul colțar. → Vezi secvența de figuri **2**, pagina 48.

- 3** Pentru eliminarea presiunii, declanșați o spălare.

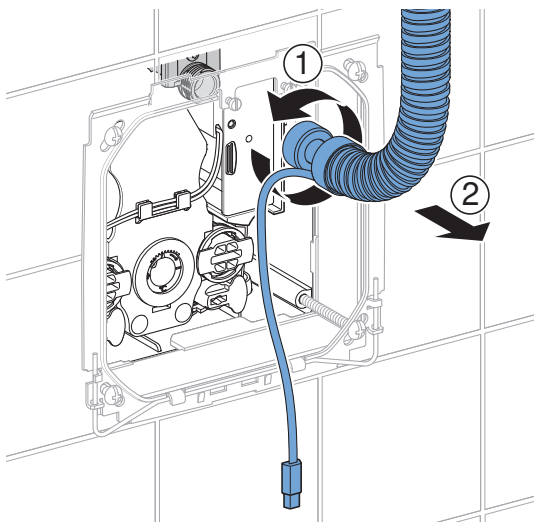
- 4** Demontați sistemul electronic de comandă.

- 5** Scoateți toate cablurile.

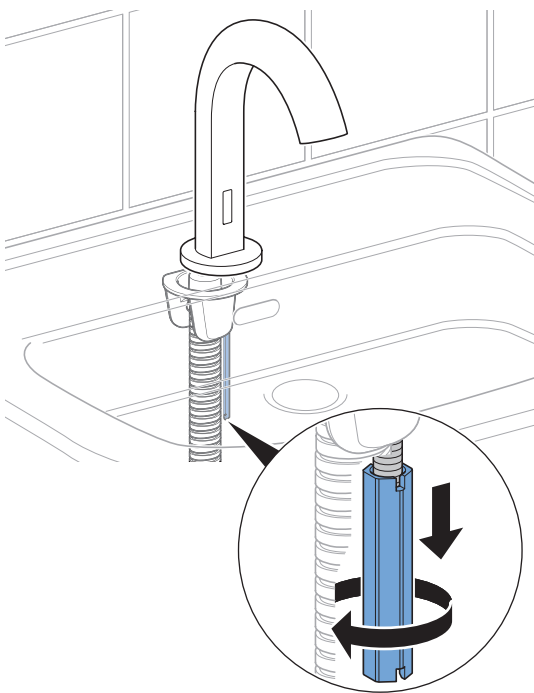
- 6** Desfaceți șuruburile suportului de furtun și demontați suportul furtunului.



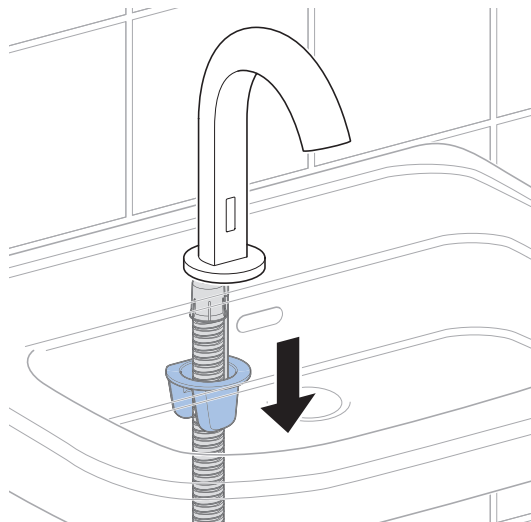
7 Demontați furtunul de protecție.



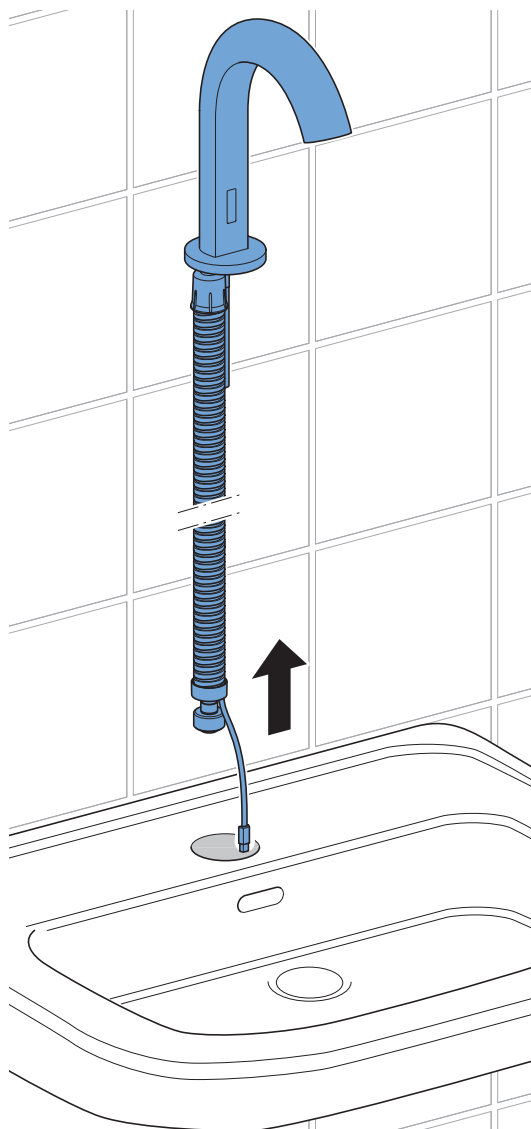
8 Deșurubați piulița lungă.



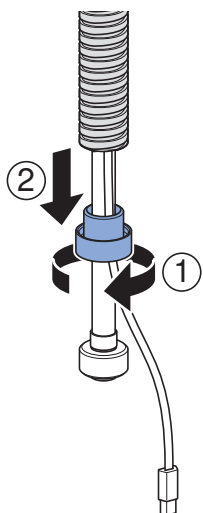
9 Demontați suportul armăturii.



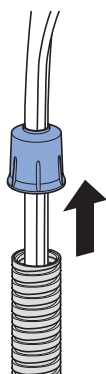
10 Scoateți armătura cu furtunul de protecție de la lavoar.



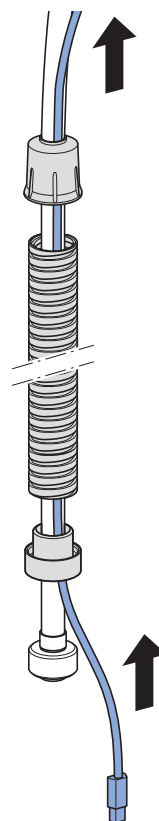
11 Deșurubați capacul inferior.



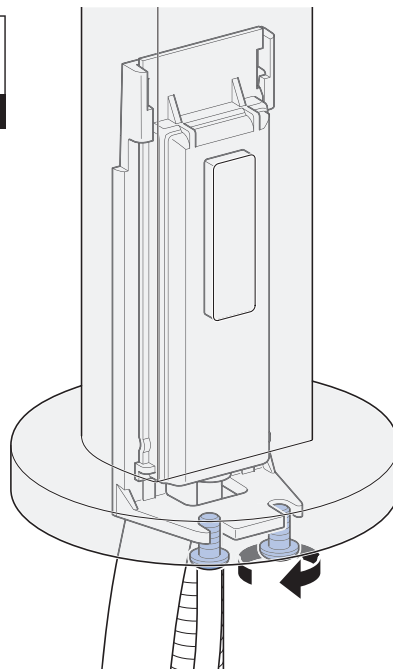
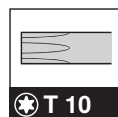
12 Scoateți capacul superior.



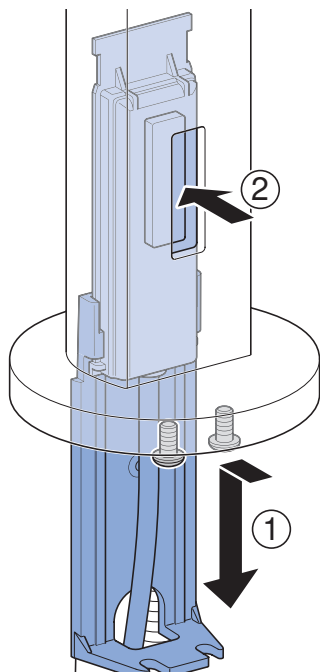
13 Scoateți cablul senzorului din furtunul de protecție.



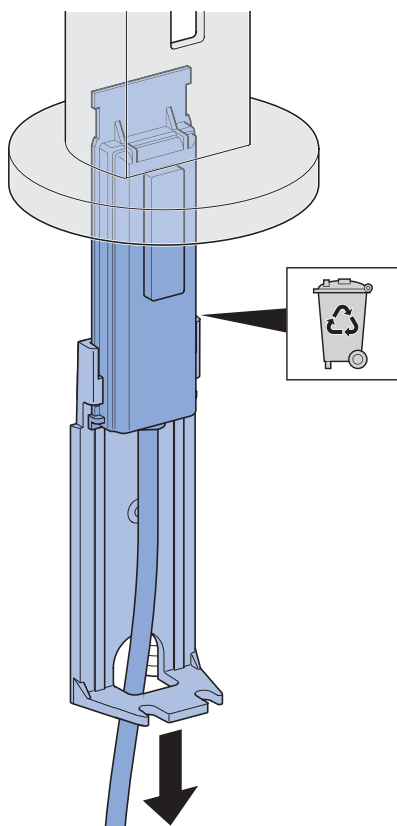
14 Desfaceți suportul senzorului.



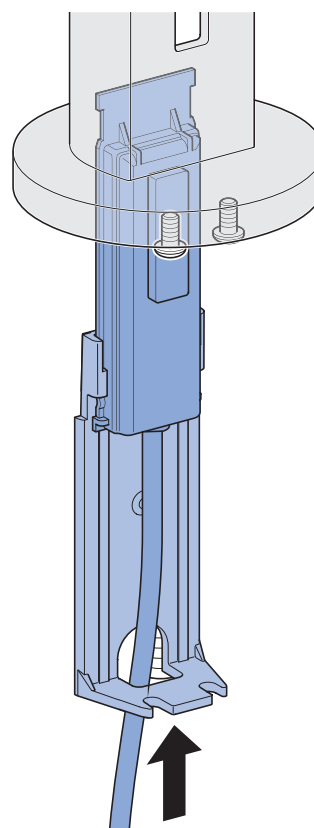
- 15** Scoateți partea inferioară a suportului senzorului și apăsați senzorul infraroșu spre spate.



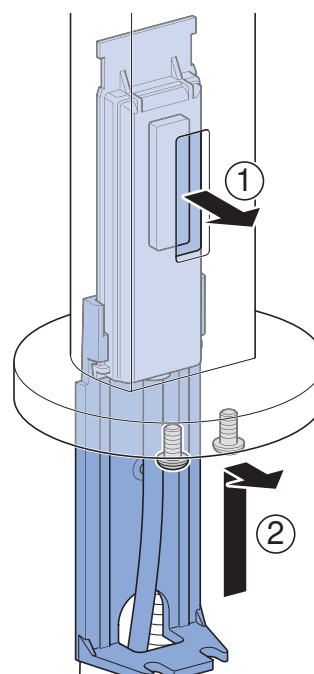
- 16** Trageți în jos suportul senzorului și eliminați senzorul.



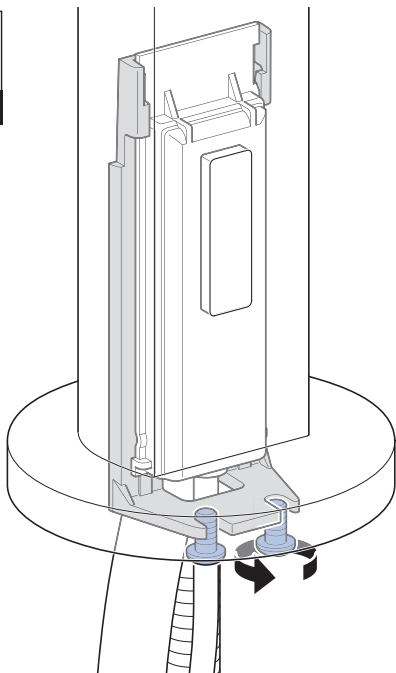
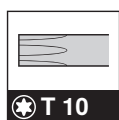
- 17** Introduceți noul senzor pe suportul senzorului și montați-l în armătură.



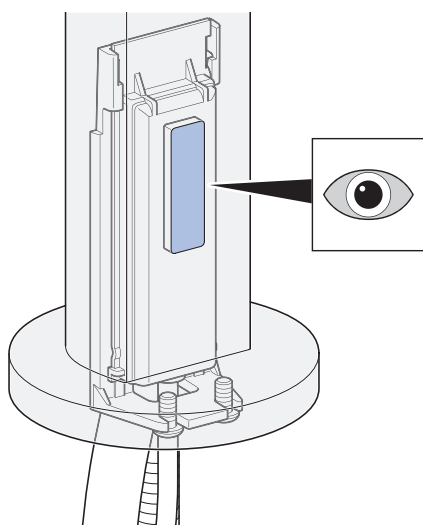
- 18** Poziționați senzorul infraroșu la fereastră și împingeți suportul senzorului.



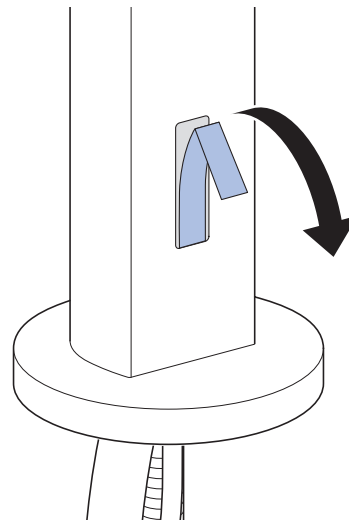
19 Înșurubați suportul senzorului.



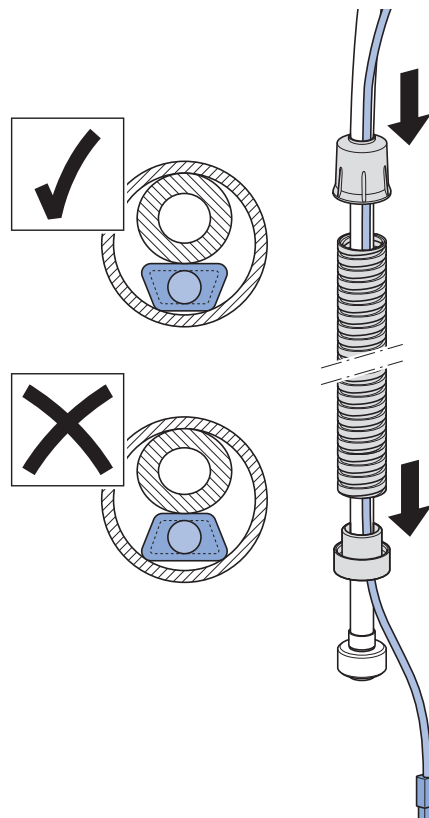
20 Verificați poziționarea senzorului infraroșu la fereastra de protecție a senzorului.



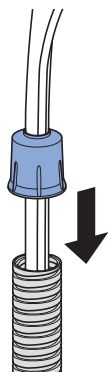
21 Îndepărtați folia de protecție.



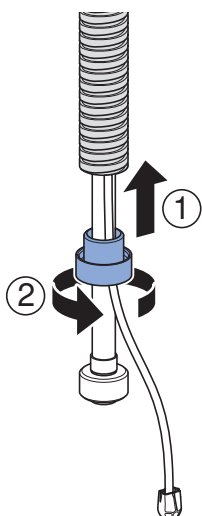
22 Introduceți cablul senzorului în furtunul de protecție. Aveți grijă la trecerea pe sub capacul inferior.



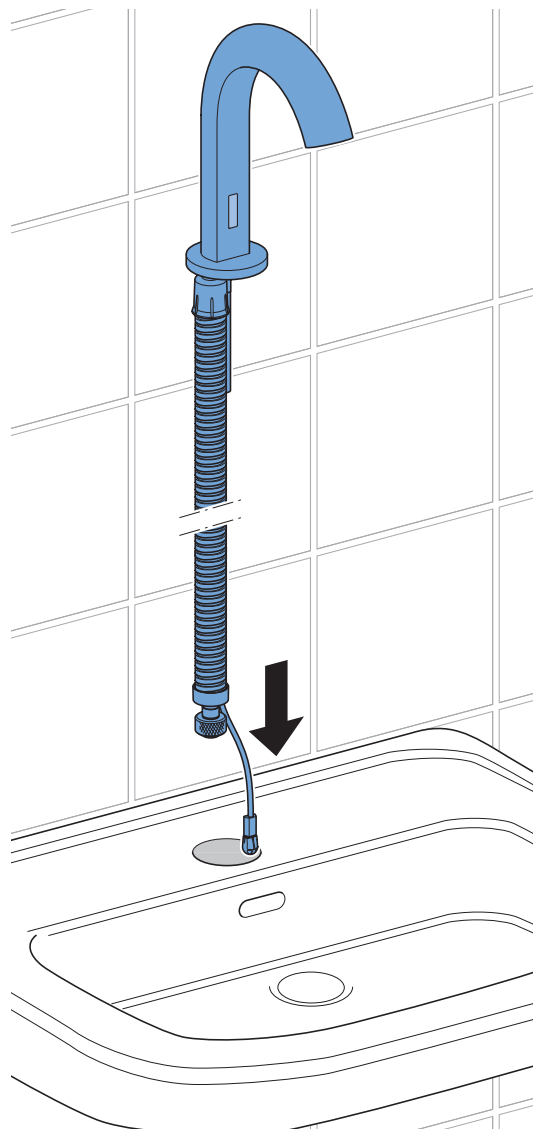
23 Montați capacul superior.



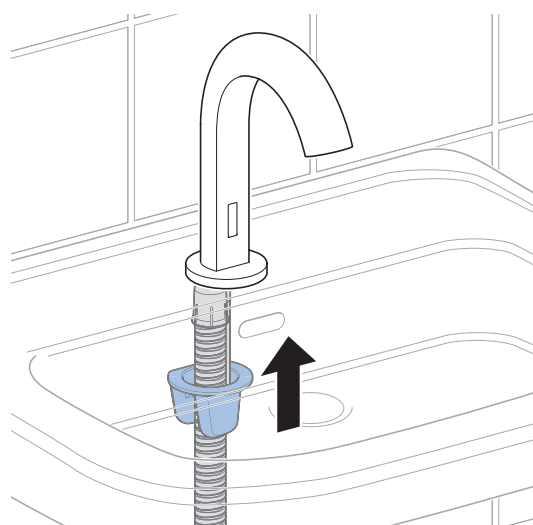
24 Înșurubați capacul inferior.



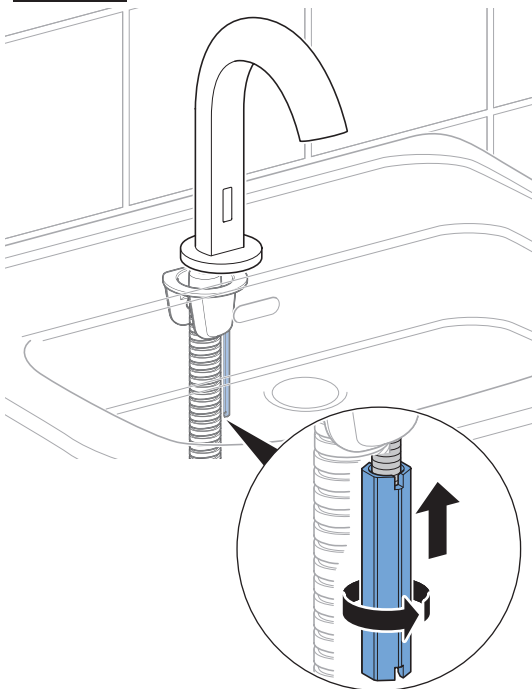
25 Montați armătura pe lavoar.



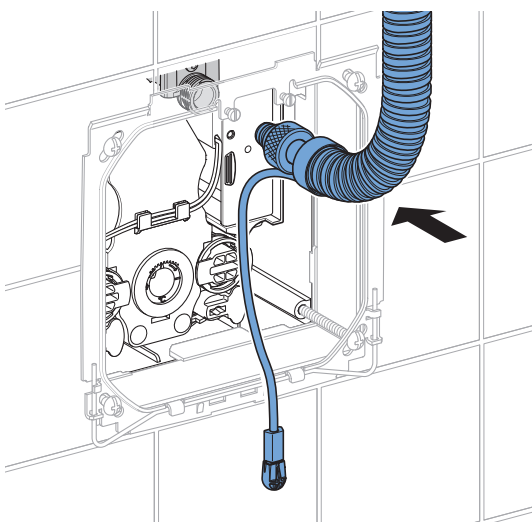
26 Montați de jos suportul armăturii.



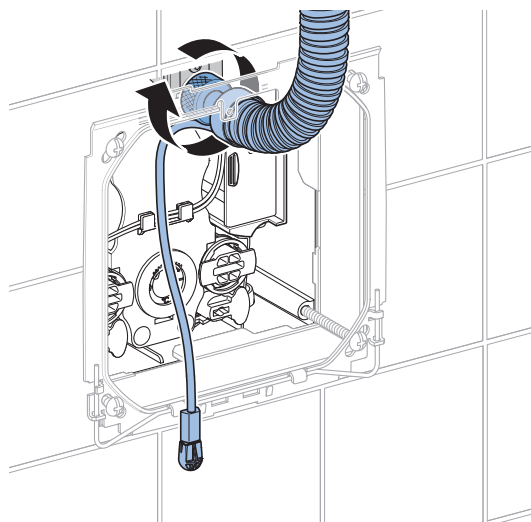
27 Înșurubați suportul armăturii cu piulița lungă.



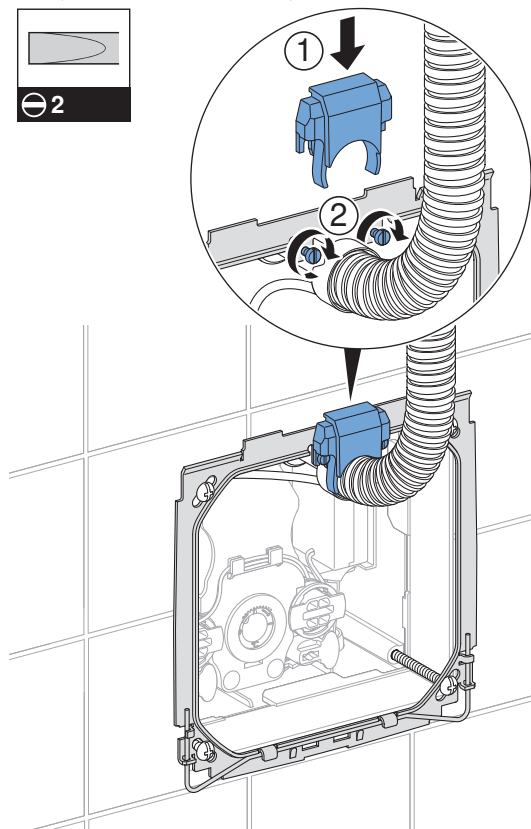
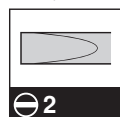
28 Introduceți niplul furtunului.



29 Racordați furtunul de racordare.



30 Fixați furtunul de protecție cu suportul.



31 Racordați cablul la sistemul electronic de comandă. → Vezi secvența de figuri **3**, pagina 49.

32 Montați sistemul electronic de comandă.

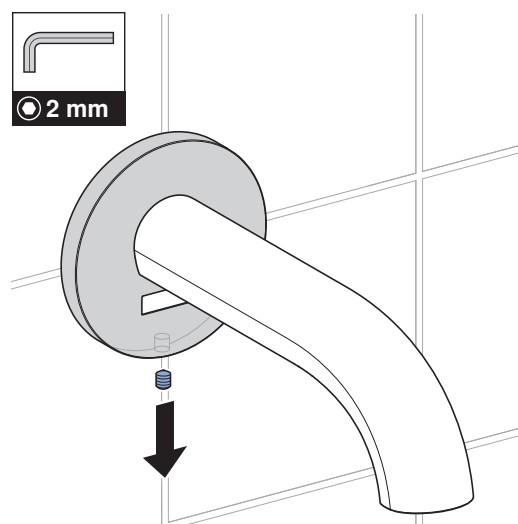
33 Deschideți cele două elemente de închidere sau robinetul colțar.

34 Verificați funcția armăturii.

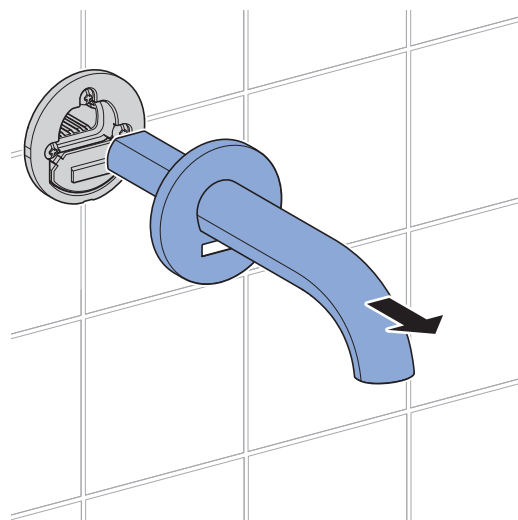
35 Montați capacul de protecție. → Vezi secvența de figuri **4**, pagina 50.

Înlocuirea senzorului infraroșu de la armătura de perete

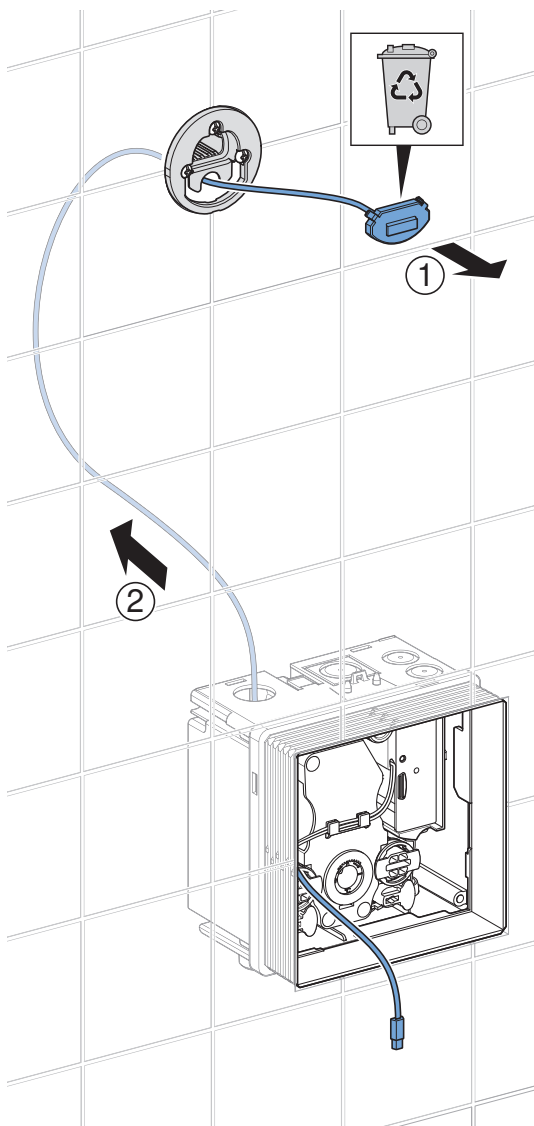
- 1** Scoateți capacul de protecție. → Vezi secvența de figuri **1**, pagina 46.
- 2** Închideți cele două elemente de închidere sau robinetul colțar. → Vezi secvența de figuri **2**, pagina 48.
- 3** Pentru eliminarea presiunii, declanșați o spălare.
- 4** Demontați sistemul electronic de comandă.
- 5** Scoateți toate cablurile.
- 6** Desfaceți șurubul de fixare al armăturii.



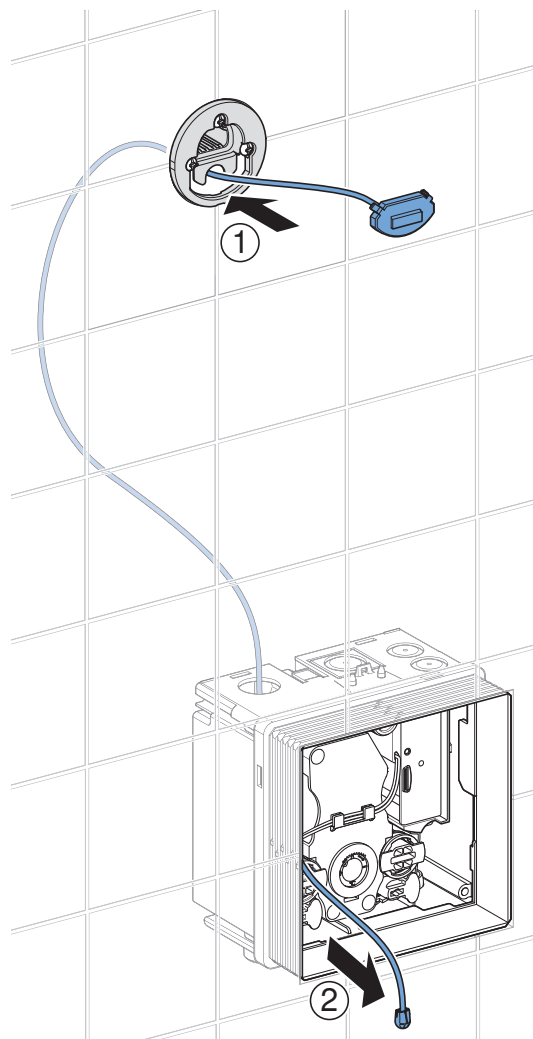
- 7** Scoateți armătura.



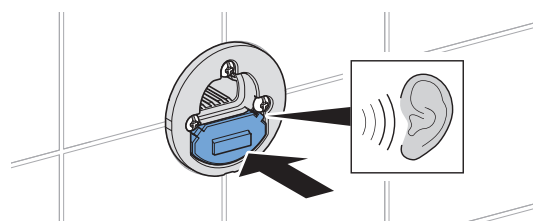
- 8** Scoateți cablul senzorului și eliminați senzorul.



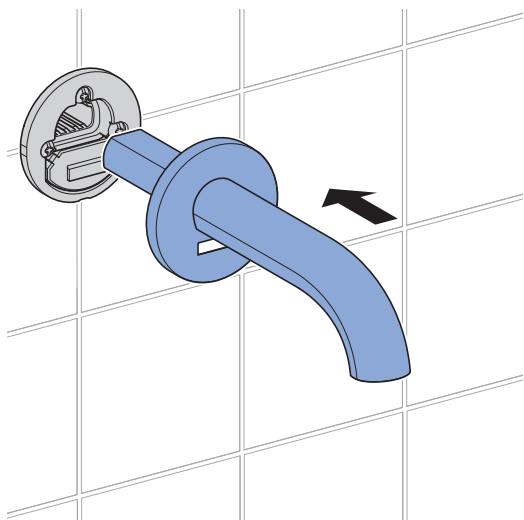
- 9** Trageți înăuntru cablul senzorului nou.



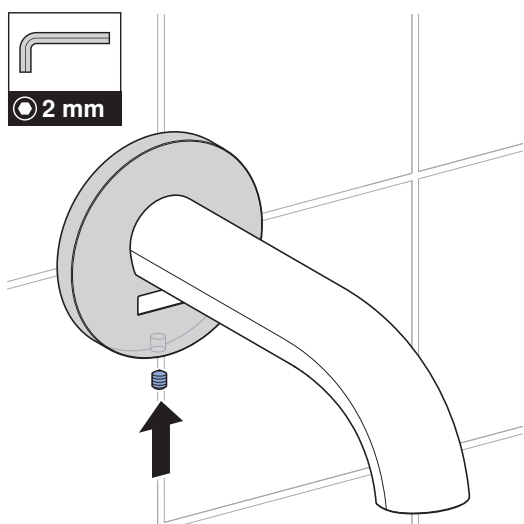
- 10** Înclicetați senzorul în suportul armăturii electronice.



11 Montați armătura.



12 Înșurubați armătura.



13 Racordați cablul la sistemul electronic de comandă. → Vezi secvența de figuri 3, pagina 49.

14 Montați sistemul electronic de comandă.

15 Deschideți cele două elemente de închidere sau robinetul colțar.

16 Verificați funcția armăturii.

17 Montați capacul de protecție. → Vezi secvența de figuri 4, pagina 50.

Înlocuirea furtunului de racordare de la armătura fixă

Furtunul de racordare de la armătura fixă trebuie înlocuit doar dacă este absolut necesar, de exemplu în cazul unei contaminări a conductelor de alimentare. Înlocuirea furtunului de racordare este descrisă în instrucțiunile pentru montaj 967.768.00.0.



Înlocuirea furtunului de racordare trebuie executată de un consultant tehnic pus la dispoziție de Geberit.

Înlocuirea furtunului de racordare de la armătura de perete

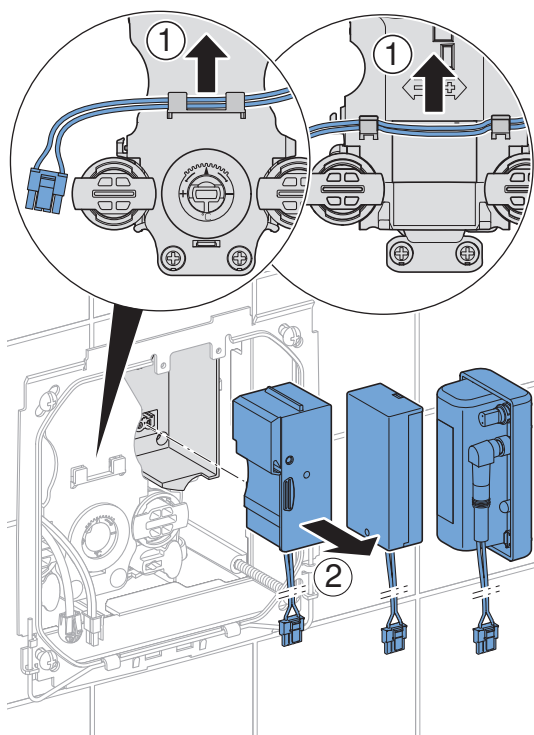
Furtunul de racordare de la armătura de perete trebuie înlocuit doar dacă este absolut necesar, de exemplu în cazul unei contaminări a conductelor de alimentare.



Înlocuirea furtunului de racordare trebuie executată de un consultant tehnic pus la dispoziție de Geberit.

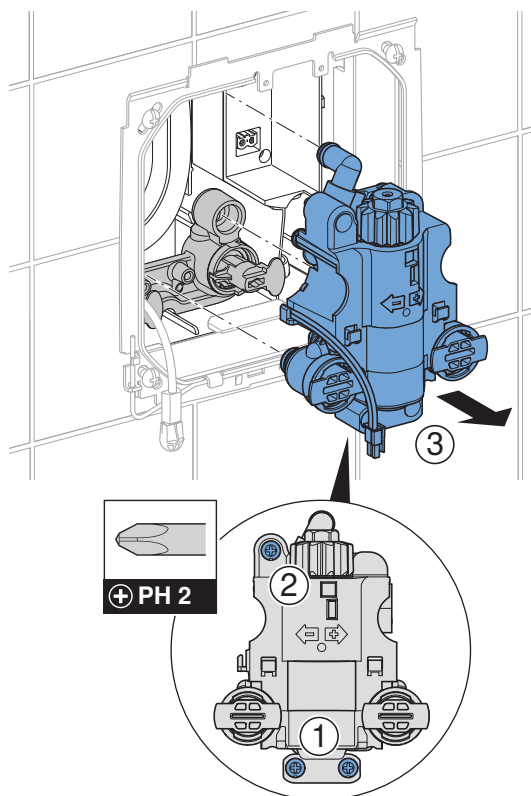
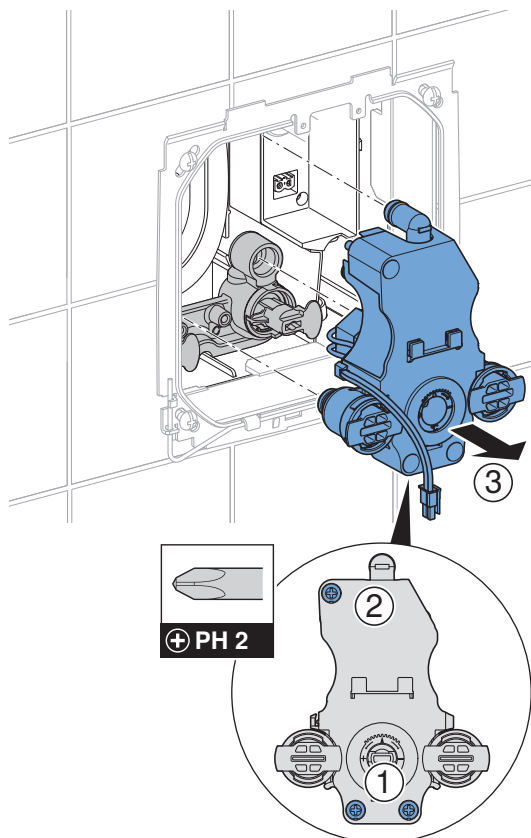
Demontarea furtunului de racordare de la armătura de perete

- 1** Scoateți capacul de protecție. → Vezi secvența de figuri **1**, pagina 46.
- 2** Închideți cele două elemente de închidere sau robinetul colțar. → Vezi secvența de figuri **2**, pagina 48.
- 3** Pentru eliminarea presiunii, declanșați o spălare.
- 4** Demontați sistemul electronic de comandă.
- 5** Scoateți toate cablurile.
- 6** Desfaceți din suport cablul de la sursa de curent și demontați blocul de alimentare de la rețea, locașul pentru baterii sau acumulatorul.

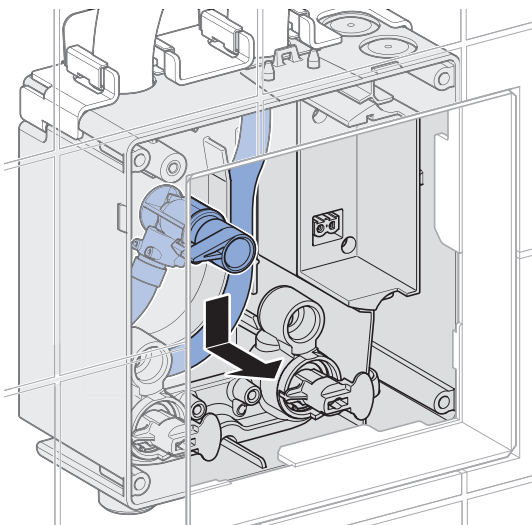


7

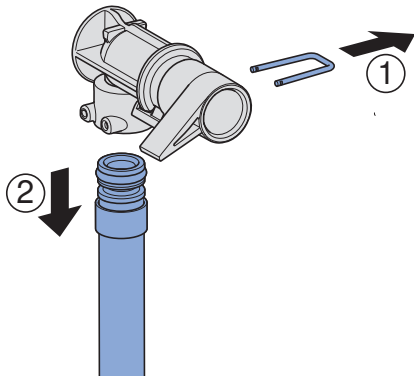
Demontați blocul funcțional.



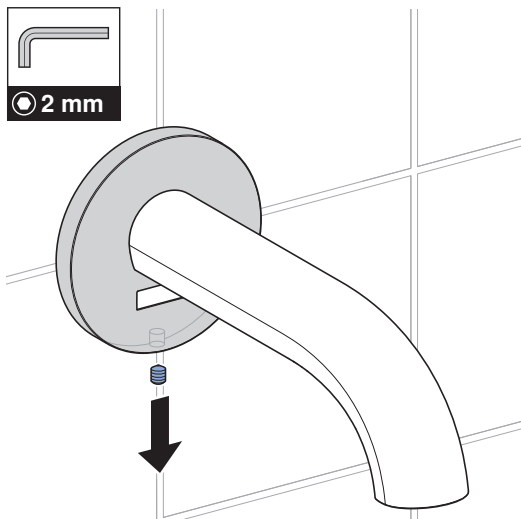
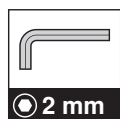
- 8** Desfaceți cotul de conectare de la suportul furtunului.



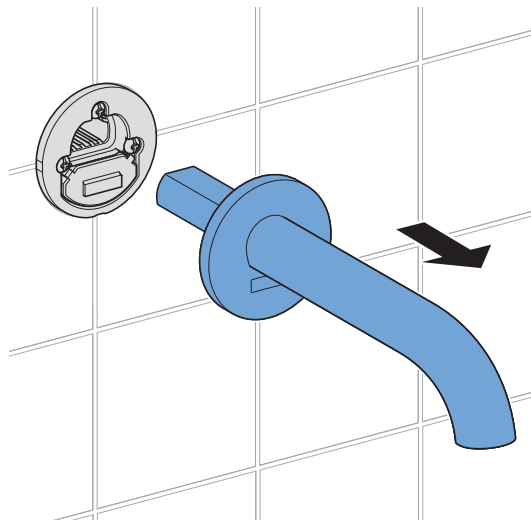
- 9** Demontați știftul de siguranță și scoateți cotul de conectare de la furtunul de racordare.



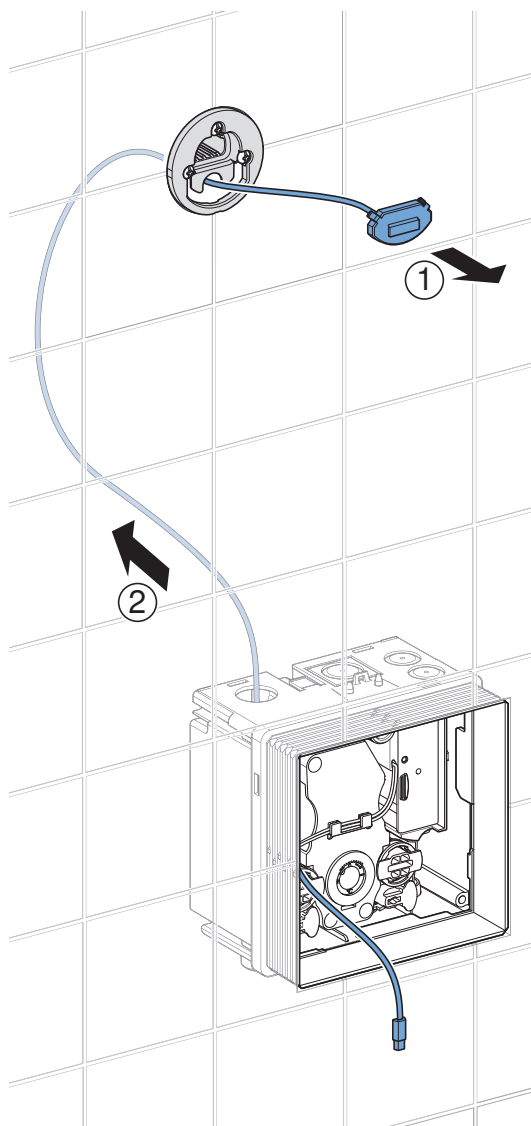
- 10** Desfaceți șuruburile de fixare.



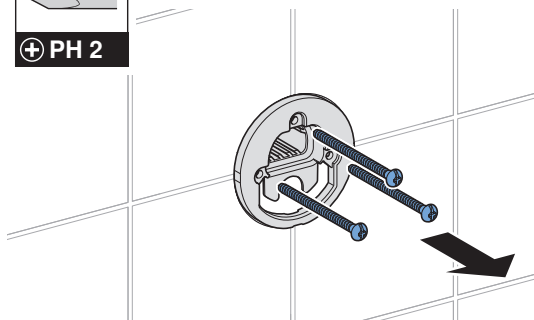
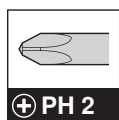
- 11** Scoateți armătura.



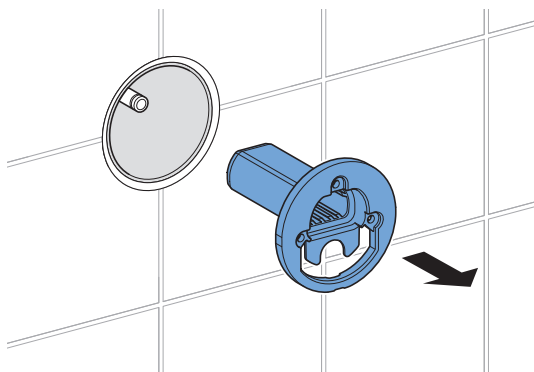
- 12** Scoateți cablul senzorului și eliminați senzorul.



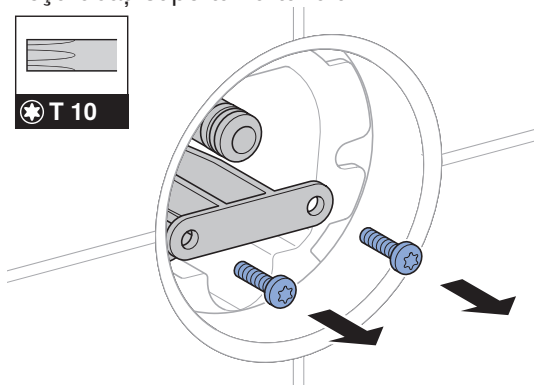
- 13** Deșurubați șuruburile de la suportul armăturii.



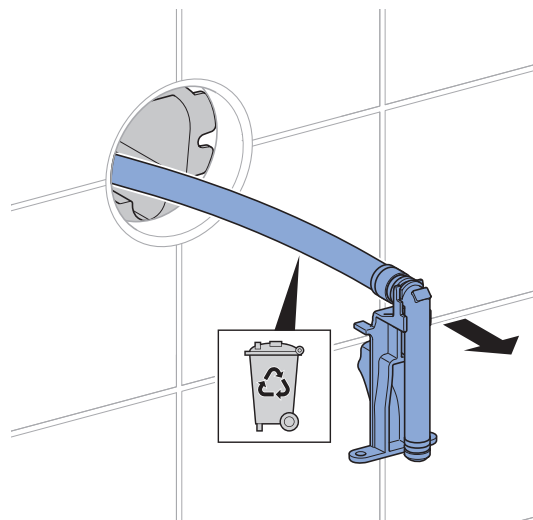
- 14** Demontați suportul armăturii.



- 15** Deșurubați suportul furtunului.

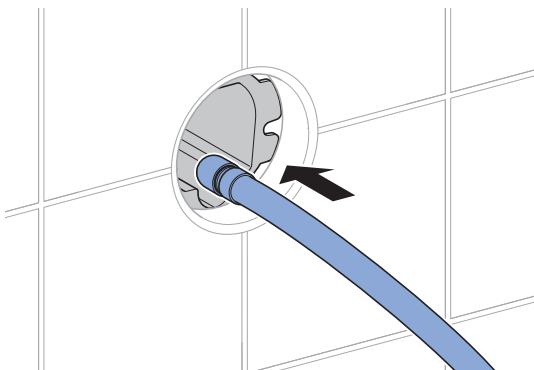


- 16** Scoateți în sus furtunul de racordare.

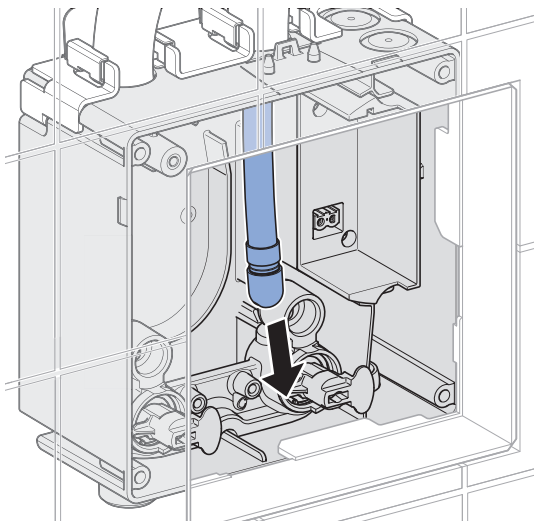


Montarea furtunului de racordare de la armătura de perete

- 1** Introduceți de sus noul furtun de racordare.



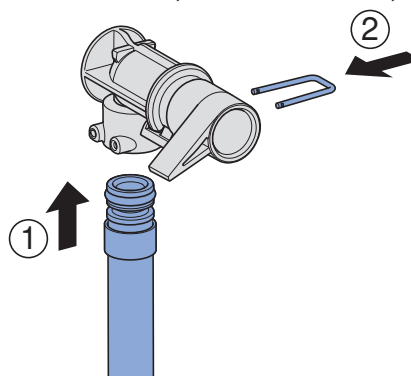
- 2** Scoateți în jos furtunul de racordare.



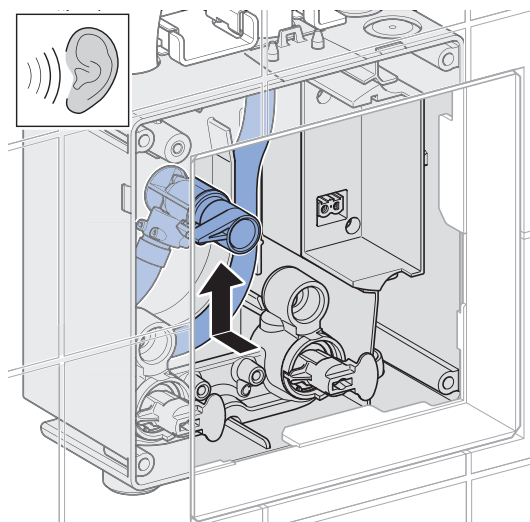
- 3** Scoateți capacul de protecție.



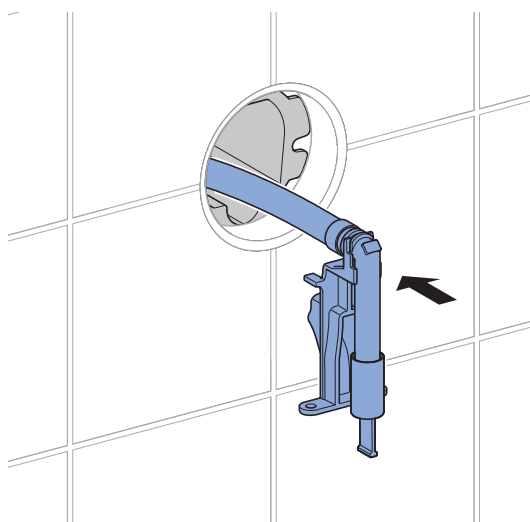
- 4** Racordați cotul de conectare la furtunul de racordare și montați știftul de siguranță.



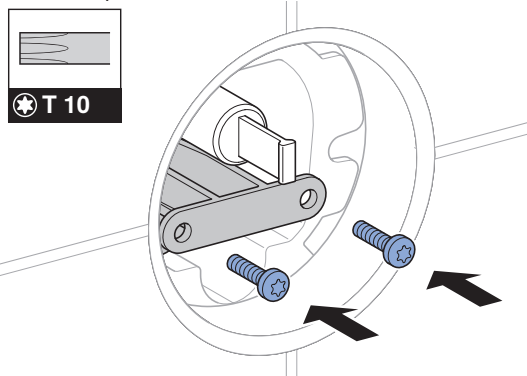
- 5** Înclicetați codul de conectare în suportul de furtun și așezați furtunul de racordare în ghidajul furtunului.



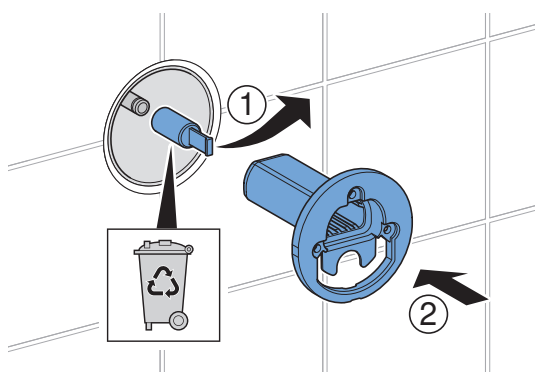
- 6** Montați suportul furtunului cu furtunul de racordare.



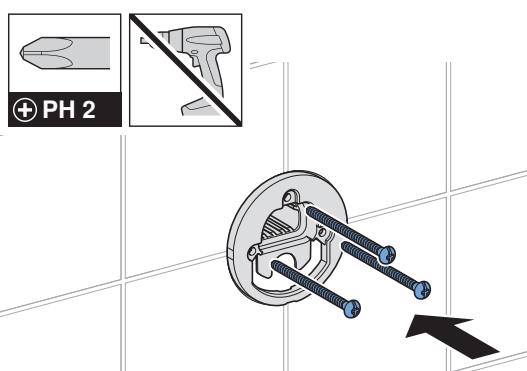
7 Înșurubați suportul furtunului.



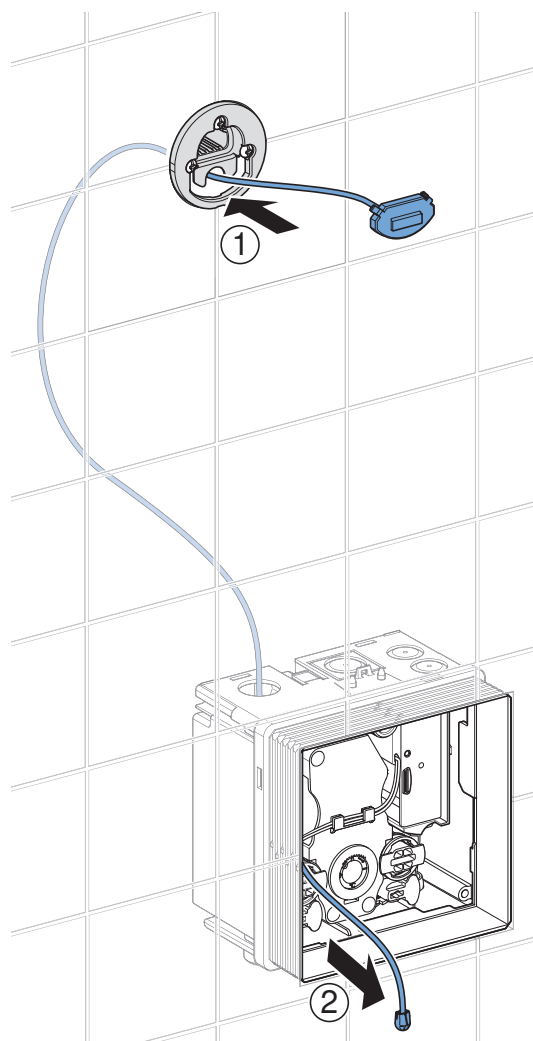
8 Montați suportul armăturii.



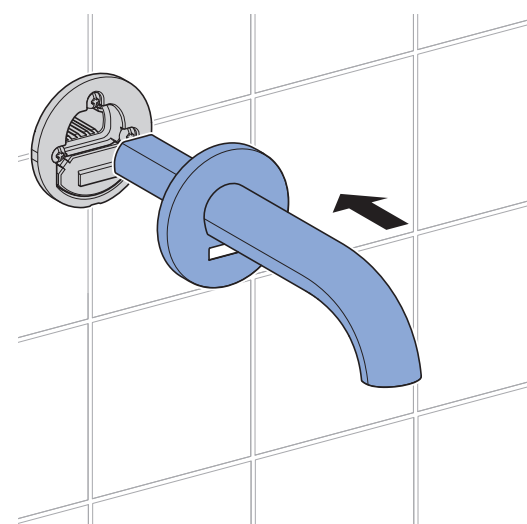
9 Înșurubați suportul armăturii.



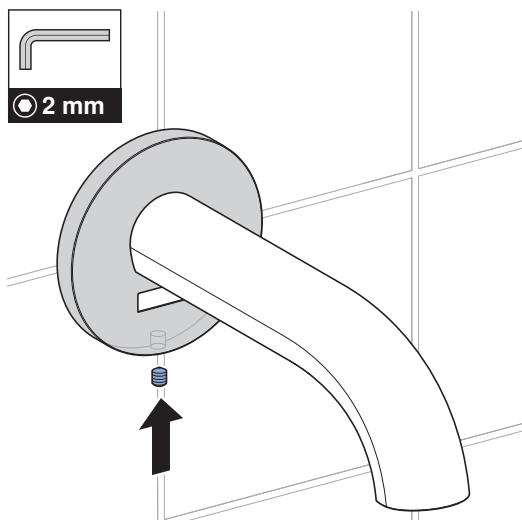
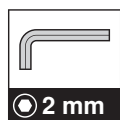
10 Trageți înăuntru cablul senzorului nou.



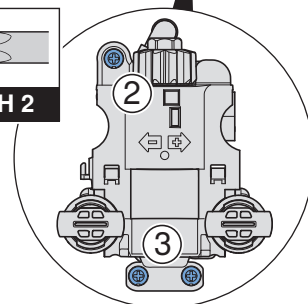
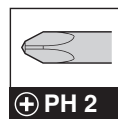
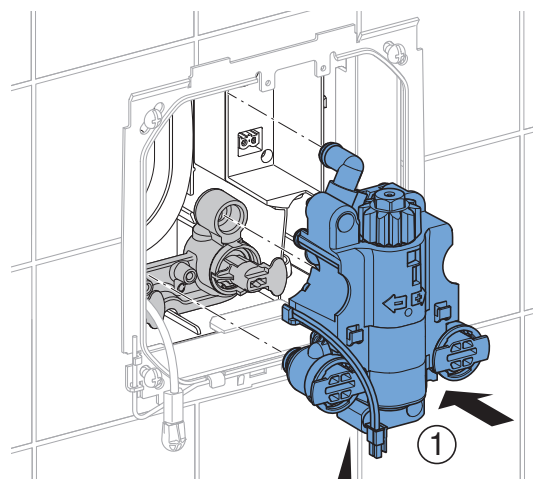
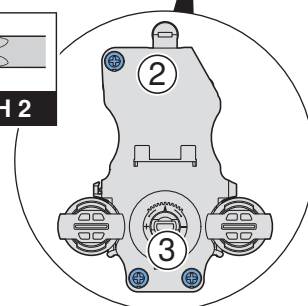
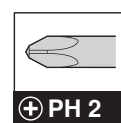
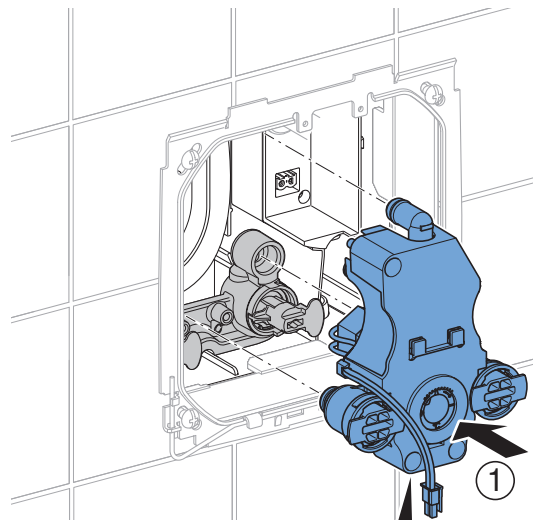
11 Montați armătura.



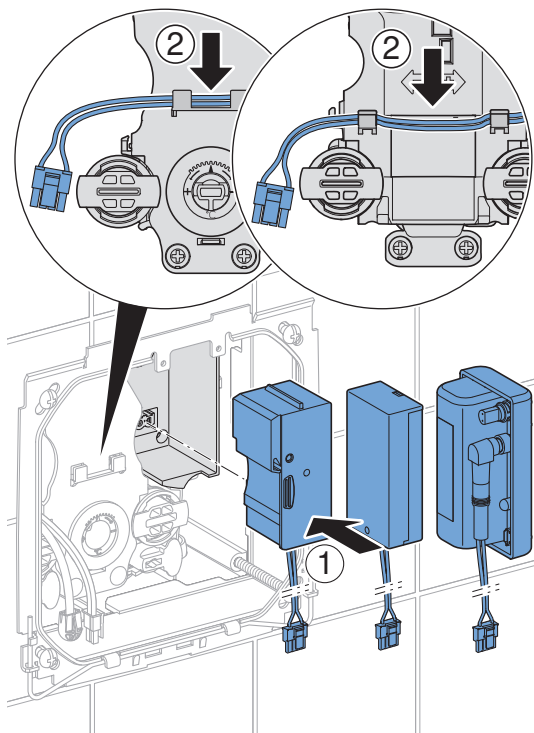
12 Însurubați armătura.



13 Montați blocul funcțional.



- 14** Montați blocul de alimentare de la rețea, locașul pentru baterii sau acumulatorul și înclinați cablul sursei de curent în suport.



- 15** Racordați cablul la sistemul electronic de comandă. → Vezi secvența de figuri **3**, pagina 49.

- 16** Montați sistemul electronic de comandă.

- 17** Deschideți cele două elemente de închidere sau robinetul colțar.

- 18** Verificați funcția armăturii.

- 19** Montați capacul de protecție. → Vezi secvența de figuri **4**, pagina 50.

Realizarea setărilor

Aceste setări trebuie să fie efectuate de un consultant tehnic în timpul dării în exploatare.

Toate funcțiile sau setările pot fi efectuate fie cu o aplicație Geberit, fie cu telecomanda Geberit. Setările manuale prin intermediul senzorului infraroșu nu sunt posibile.

Setări cu ajutorul telecomenzii Geberit

Următoarele funcții și setări sunt disponibile cu ajutorul telecomenzii Geberit:

- Funcționare:
 - Spălare: Declanșarea unei spălări
 - Curățare: Suprimarea acționării spălării timp de câteva minute
- Setarea parametrilor și funcțiilor → vezi tabelul „Setări”
- Afișarea informațiilor despre aparat, cum ar fi capacitatea bateriei sau versiunea firmware, → vezi tabelul „Informații”
- Afișarea valorilor statistice pentru utilizare → vezi tabelul „Informații”

În următorul tabel, numerele și noțiunile din coloana „Funcție din meniu” corespund informațiilor afișate pe telecomanda Geberit. Informații suplimentare în acest sens găsiți în instrucțiunile de utilizare a telecomenzii Geberit.

Tabelul 1: Setări

Funcție din meniu [EN] [DE]	Descriere	Utilizare	Domeniu	Setare din fabrică
Comenzi				
20 [Valve] [Ventil]	Declanșarea spălării Spălați până când se decuplează din nou spălarea (max. 10 min).	• Pentru testul de funcționare al electrovalvei • Pentru clătirea apei stătute (stagnare) • Pentru dezinfectarea coloanei și a armăturii (> 3 min la > 70 °C) • Pentru golirea pe timp de iarnă	Pornit = <OK> Oprit = <OK>	Oprit
21 [RangeTest] [TestErfas]	Verificarea razei de detecție Imediat ce se află un obiect în raza de detecție, ledul roșu luminează intermitent. Nu se declanșează nicio spălare. Funcția este dezactivată după 90 s.	• În caz de probleme cu privire la detecția utilizatorului	Pornit = <OK> Oprit = <OK>	Oprit
22 [ResetSens] [ResetSens]	Calibrarea senzorilor infraroșu Senzorii infraroșu sunt recalibrați. Notă: În timpul calibrării nu este voie să vă aflați cu mâinile în lavoare și nici să existe obiecte înăuntru.	• În cazul defecțiunilor de detecție • În cazul modificărilor de mediu (de ex. lavoar nou)	Start = <OK>	—

Funcție din meniu [EN] [DE]	Descriere	Utilizare	Domeniu	Setare din fabrică
23 [FactorySet] [Werkseinst]	Setări din fabrică Toate funcțiile se resetează la setarea din fabrică.	Pentru remedierea defecțiunilor de funcționare	Start = <OK>	–
24 [CleanMode] [Reinigung]	Activarea modului de curățare Acționarea spălării este blocată timp de 10 min. Funcția poate fi oprită prematur prin reconectarea la telecomanda Geberit .	Pentru curățarea armăturii și a lavoarului, fără ca apa să curgă	Start = <OK> Stop = <OK>	–
Programe				
30 [MainProgr] [Hauptmenü]	Mod de funcționare - Regim normal de funcționare: Armătura spală atâta timp cât un obiect se află în raza de detecție. Dacă este necesar, poate fi setat un timp de postfuncționare (funcția 43 din meniu). - Economie de apă: Armătura se clătește cu un timp de spălare limitat (funcția 44 din meniu).	Pentru reducerea consumului de apă	[A] = regim normal de funcționare [B] = economie de apă	Regim normal de funcționare
31 [Esaver] [E Sparen]	Mod economic După expirarea timpului de utilizare (funcția 40 din meniu), se reduce viteza de reacție a senzorilor infraroșu. Timpul de operare este calculat după ultima utilizare.	Pentru prelungirea timpului de viață al bateriei	Pornit = [ON] Oprit = [OFF]	Oprit
34 [IntFlush] [IntervSp]	Spălare la intervale - Controlat de utilizator: O spălare este declanșată după scurgerea [timpului dintre utilizări] (funcția 42 din meniu), timpul dintre utilizări fiind repornit la fiecare utilizare. Timpul de spălare este determinat de valoarea [Timp de spălare pentru spălare la intervale] (funcția 41 din meniu). - Interval control: Este declanșată o spălare după ce a trecut [timpul dintre utilizări] (funcția 42 din meniu), indiferent de utilizări. Timpul de spălare este determinat de valoarea [Timp de spălare pentru spălare la intervale] (funcția 41 din meniu).	- Pentru reumplerea sifonului la frecvențe scăzute ale utilizatorului - Pentru clătirea apei stătute din conductă (funcții de curățire, evitarea stagnării)	[0] = oprit [1] = controlat de utilizator [2] = interval control	Controlat de utilizator

Funcție din meniu [EN] [DE]	Descriere	Utilizare	Domeniu	Setare din fabrică
Parametri				
40 [ESaverT] [EnerSparZ]	Timp de utilizare consum redus de energie electrică Dacă este activat modul economic (funcția 31 din meniu), viteza de reacție a senzorului infraroșu încetinește după expirarea timpului de utilizare.	Pentru prelungirea timpului de viață al bateriei	6–48 h	6 h
41 [IntFlushT] [IntervSpZ]	Timp de spălare pentru spălare la intervale Este activ dacă funcția 34 din meniu [Spălare la intervale] este setată la [1] sau [2].	–	1–200 s	5 s
42 [IntervalT] [IntervalZ]	Timpul dintre utilizări pentru spălarea la intervale Este activ dacă funcția 34 din meniu [Spălare la intervale] este setată la [1] sau [2].	–	1–168 h	24 h
43 [RunOnTime] [NachlaufZ]	Timp de postfuncționare În modul normal de funcționare (funcția 30 din meniu = [A]), armătura spală mai departe cu timpul de postfuncționare, după ce obiectul nu se mai află în raza de detecție.	Pentru curățarea ustensilelor	0–30 s	2 s
44 [WSaverT] [TWSparenZ]	Perioadă de derulare economie de apă În modul de funcționare Economie de apă (funcția 30 din meniu = [B]), armătura spală atât timp cât în raza de detecție se află un obiect, dar nu mai mult decât timpul de funcționare Economisire apă.	- Pentru reducerea consumului de apă - Pentru preluarea unei anumite cantități de apă	3–30 s	10 s
45 [DetectRng] [Erfassdis]	Setarea distanței de detecție Distanța de detecție poate fi setată în 5 trepte.	Pentru optimizarea sensizării utilizatorului	0–4 [...] [0] = distanță scurtă [4] = distanță lungă	Baterie cu montaj pe perete: 4 Baterie cu montaj stativ: 3

3 / 4

Funcție din meniu [EN] [DE]	Descriere	Utilizare	Domeniu	Setare din fabrică
46 [SensorUp] [SensOben]	Operativitatea senzorului în sus • [Oprit]: senzorul infraroșu superior este deconectat. (Nu pot fi opriți în același timp ambii senzori infraroșu.) • [Static]: Senzorul infraroșu reacționează numai în raport cu obiectele statice sau cu obiecte în mișcare. • [Dinamic]: Senzorul infraroșu reacționează numai asupra obiectelor care se află în mișcare. • [Auto]: Dacă este necesar, senzorul infraroșu cuplează automat în modul adecvat.	• Pentru îmbunătățirea detecției în cazul apariției unor influențe perturbatoare externe (de ex. obiecte puternic reflectorizante în încăpere)	[0] = oprit [1] = static [2] = dinamic [3] = auto	Auto
47 [SensorLow] [SensUnten]	Operativitatea senzorului în jos • [Oprit]: senzorul infraroșu inferior este deconectat. (Nu pot fi opriți în același timp ambii senzori infraroșu.) • [Static]: Senzorul infraroșu reacționează numai în raport cu obiectele statice sau cu obiecte în mișcare. • [Dinamic]: Senzorul infraroșu reacționează numai asupra obiectelor care se află în mișcare. • [Auto]: Dacă este necesar, senzorul infraroșu cuplează automat în modul adecvat.	• Pentru îmbunătățirea detecției în cazul apariției unor influențe perturbatoare externe (de ex. obiecte puternic reflectorizante în încăpere)	[0] = oprit [1] = static [2] = dinamic [3] = auto	Auto
48 [BasinDet] [BeckenDet]	Lavoare reflectorizante • [Standard]: Senzorii infraroșu recunosc obiecte la utilizarea de lavoare standard din ceramică. • [Auto]: Dacă este necesar, senzorii infraroșu trec automat în modul adecvat. • [Puternic reflectorizant]: Senzorii infraroșu recunosc obiecte la utilizarea de lavoare puternic reflectorizante.	• Pentru îmbunătățirea detecției în cazul lavoarelor puternic reflectorizante (de ex. lavoare foarte lucioase din oțel inoxidabil)	[0] = standard [1] = auto [2] = puternic reflectorizant	Auto

Tabelul 2: Informații

Funcție din meniu [EN] [DE]	Descriere
Contor	
50 [Days?] [SumBetrT?]	Numărul total al zilelor de funcționare Indică numărul de zile de funcționare de la data dării în exploatare.
51 [Uses?] [SumBenut?]	Numărul total al utilizărilor Indică numărul de utilizări de la data dării în exploatare.
52 [IntFlush?] [SumIntSp?]	Numărul total al spălărilor la intervale Indică numărul de spălări la intervale de la data dării în exploatare.
53 [↔ Days] [↔ SumBetrT]	Numărul de zile de funcționare Power-On Indică numărul de zile de funcționare de la data ultimei porniri.
54 [↔ Uses] [↔ SumBenut]	Numărul de utilizări Power-On Indică numărul de utilizări de la data ultimei porniri.
55 [↔ Flushes] [↔ SumSpül]	Numărul de spălări la intervale Power-On Indică numărul de spălări la intervale de la data ultimei porniri.
Informații despre aparat	
60 [TypeNoS] [TypeNoS]	Cod articol senzor infraroșu Indică codul de articol al senzorului infraroșu. Exemplu: [244617001] = 242.617.00.1
61 [TypeNoC] [TypeNoC]	Cod articol sistem electronic de comandă Indică codul de articol al sistemului electronic de comandă. Exemplu: [243689001] = 243.689.00.1
62 [SWVersion] [SWVersion]	Versiunea software Indică versiunea software a sistemului electronic de comandă. Exemplu: [0312] = versiunea 3.12
63 [SerialNoS] [SerialNoS]	Număr de serie senzor infraroșu Indică numărul de serie al senzorului infraroșu. Exemplu: 1234567
64 [SerialNoC] [SerialNoC]	Număr de serie sistem electronic de comandă Indică numărul de serie al sistemului electronic de comandă. Exemplu: SSVVXXXXXX
65 [ManufDatS] [ManufDatS]	Data fabricației senzorului infraroșu Indică data fabricației a senzorului infraroșu. Exemplu: 101220 = 10 decembrie 2020
66 [ManufDatC] [ManufDatC]	Data fabricației sistemului electronic de comandă Indică data fabricației echipamentului electronic de comandă. Exemplu: 101220 = 10 decembrie 2020
67 [TypePower] [Netz/Batt]	Tipul de alimentare Indică tipul de alimentare (rețea sau baterie). Exemplu: [0] = baterie/[1] = rețea

Funcție din meniu [EN] [DE]	Descriere
68 [Battery%] [Batterie%]	Baterie Indică capacitatea bateriei. Înlocuiți bateriile la un nivel de 10 % sau încărcați acumulatorul. Exemplu: [73] %

2 / 2

Setări cu ajutorul aplicației Geberit

După conectarea unei aplicații Geberit la aparat, sunt disponibile următoarele funcții și setări:

- Funcționare:
 - Spălare: Declanșarea unei spălări
 - Curățare: Suprimarea acționării spălării timp de câteva minute
- Setarea parametrilor și funcțiilor → vezi tabelul „Setări”
- Afișarea informațiilor despre aparat, cum ar fi capacitatea bateriei sau versiunea firmware, → vezi tabelul „Informații”
- Afișarea valorilor statistice pentru utilizare → vezi tabelul „Informații”
- Exportul de informații despre aparat și valori statistice
- Afișarea mesajelor de eroare
- Efectuarea de actualizări firmware
- Salvarea și transferul presetărilor

Setările pot fi salvate ca presetări în aplicația Geberit și transferate pe alte aparate.

Tabelul 3: Setări

Funcție din menu	Descriere	Utilizare	Domeniu	Setare din fabrică
Funcționare				
[Spălare]	Declanșarea spălării Spălați până când se decuplează din nou spălarea (max. 10 min).	• Pentru testul de funcționare al electrovalvei • Pentru clătirea apei stătute (stagnare) • Pentru dezinfectarea coloanei și a armăturii (> 3 min la > 70 °C) • Pentru golirea pe timp de iarnă	Pornit/oprit	–
[Curățare]	Activarea modului de curățare Acționarea spălării este suprimată pentru [timpul pentru curățare].	• Pentru curățarea armăturii și a lavoarului, fără ca apa să curgă	Pornit/oprit	–
	[Timpul pentru curățare]	–	1–20 min	10 min

Funcție din menu	Descriere	Utilizare	Domeniu	Setare din fabrică
Setări aparat				
[Spălare la intervale]	Spălare la intervale - Controlat de utilizator: O spălare este declanșată după ce [timpul dintre utilizări] s-a scurs, iar timpul dintre utilizări este repornit la fiecare utilizare. Timpul de spălare este determinat de valoarea [timp de spălare]. - Interval control: Este declanșată o spălare după ce [timpul dintre utilizări] s-a scurs, indiferent de utilizări. Timpul de spălare este determinat de valoarea [timp de spălare]. - Spălare diferențială: Este declanșată o spălare după ce [timpul dintre utilizări] s-a scurs, indiferent de utilizări. Dacă s-au efectuat deja spălări în [timpul dintre utilizări], se va spăla doar pe durata diferenței de [timp de spălare].	- Pentru reumplerea sifonului la frecvențe scăzute ale utilizatorului - Pentru clătirea apei stătute din conductă (funcții de curățire, evitarea stagnării)	[Oprit], [Controlat de utilizator], [Interval control], [Spălare diferențială]	[Controlat de utilizator]
	[Timp de spălare]	—	1–200 s	5 s
	[Timpul dintre utilizări]	—	1–168 h	24 h
[Mod de funcționare]	Setarea modului de funcționare - Regim normal de funcționare: Armătura spală atâta timp cât un obiect se află în raza de detecție. Dacă este necesar, se poate seta un [timp de postfuncționare]. - Economie de apă: Armătura spală atât timp cât în raza de detecție se află un obiect, dar nu mai mult decât [timpul max. de spălare].	Pentru reducerea consumului de apă	[Regim normal de funcționare] sau [economie de apă]	[Regim normal de funcționare]
	[Timp de postfuncționare]	—	0–30 s	2 s
	[Timp max. de spălare]	—	3–30 s	10 s

2 / 4

Funcție din menu	Descriere	Utilizare	Domeniu	Setare din fabrică
[Rază de detecție]	Verificarea razei de detecție Indică momentul în care senzorul detectează utilizarea. Senzorul poate fi recalibrat în cazul unor defecțiuni de detecție sau modificări de mediu. În acest proces, mediul este măsurat din nou.	În caz de probleme cu privire la detecția utilizatorului	Automat	–
	[Rază de detecție]	Pentru optimizarea sensizării utilizatorului	Distanță scurtă sau lungă [0–4]	Baterie cu montaj pe perete: [4] Baterie cu montaj stativ: [3]
	[Recalibrați senzorii] Notă: În timpul calibrării nu este voie să vă aflați cu mâinile în lavoare și nici să existe obiecte înăuntru.	- În cazul defecțiunilor de detecție - În cazul modificărilor de mediu (de ex. lavoar nou)	[Pornire calibrare]	–
[Operativitatea senzorului în sus]	Activarea operativității senzorului în sus [Oprit]: senzorul infraroșu superior este deconectat. (Nu pot fi opriți în același timp ambii senzori infraroșu.) [Static]: Senzorul infraroșu reacționează numai în raport cu obiectele statice sau cu obiecte în mișcare. [Dinamic]: Senzorul infraroșu reacționează numai asupra obiectelor care se află în mișcare. [Automat]: Dacă este necesar, senzorul infraroșu cuplează automat în modul adecvat.	Pentru îmbunătățirea siguranței de detecție în cazul apariției unor influențe perturbatoare externe (de ex. obiecte puternic reflectorizante în încăpere)	[Oprit], [static], [dinamic], [automat]	[Automat]
[Operativitatea senzorului în jos]	Activarea operativității senzorului în jos [Oprit]: senzorul infraroșu inferior este deconectat. (Nu pot fi opriți în același timp ambii senzori infraroșu.) [Static]: Senzorul infraroșu reacționează numai în raport cu obiectele statice sau cu obiecte în mișcare. [Dinamic]: Senzorul infraroșu reacționează numai asupra obiectelor care se află în mișcare. [Automat]: Dacă este necesar, senzorul infraroșu cuplează automat în modul adecvat.	Pentru îmbunătățirea siguranței de detecție în cazul apariției unor influențe perturbatoare externe (de ex. obiecte puternic reflectorizante în încăpere)	[Oprit], [static], [dinamic], [automat]	[Automat]

Funcție din menu	Descriere	Utilizare	Domeniu	Setare din fabrică
[Reflecție]	Setarea modului pentru lavoare reflectorizante [Standard]: Senzorii infraroșu recunosc obiecte la utilizarea de lavoare standard din ceramică. [Automat]: Dacă este necesar, senzorii infraroșu trec automat în modul adecvat. [Puternic reflectorizant]: Senzorii infraroșu recunosc obiecte la utilizarea de lavoare puternic reflectorizante.	Pentru îmbunătățirea detecției în cazul lavoarelor puternic reflectorizante (de ex. lavoare foarte lucioase din oțel inoxidabil)	[Standard], [automat], [puternic reflectorizant]	Automat
[Consum redus de energie electrică]	Activarea modului economic După expirarea [timpului de utilizare], se reduce viteza de reacție a senzorului infraroșu. [Timpul de utilizare] este calculat după ultima utilizare.	Pentru prelungirea timpului de viață al bateriei	Pornit/oprit	Oprit
	[Timp de utilizare]	—	6–48 h	6 h
[Debit volumetric]	Debit volumetric Pentru a putea calcula consumul de apă, trebuie specificat debitul volumetric atunci când este acționată spălarea. Debitul volumetric este determinat de perlator. La înlocuirea perlatorului, trebuie ajustat debitul volumetric.	Pentru calculul consumului de apă pentru funcția statistică	1,3 l/min 1,9 l/min 3,8 l/min 5 l/min 0,5–7 l/min (definit de utilizator)	5 l/min
[Salvare ca presetare]	Presetări Setările actuale sunt salvate în aplicație și pot fi astfel transferate pe alte aparate.	Pentru darea în exploatare a mai multor aparate cu aceleași setări	—	—
[Setări din fabrică]	Setări din fabrică Toate funcțiile se resetează la setarea din fabrică.	Pentru remedierea defecțiunilor de funcționare	—	—

4 / 4

Tabelul 4: Informație

Funcție din meniu Geberit aplicație	Descriere
[Nume] și [parolă]	Pentru fiecare aparat se poate atribui un nume și o parolă.
Informații	
[Cod articol senzor infraroșu]	Indică codul de articol al senzorului infraroșu.
[Cod articol sistem electronic de comandă]	Indică codul de articol al sistemului electronic de comandă.
[Versiune firmware]	Indică versiunea firmware a sistemului electronic de comandă.
[Număr de serie senzor infraroșu]	Indică numărul de serie al senzorului infraroșu.
[Număr de serie sistem electronic de comandă]	Indică numărul de serie al sistemului electronic de comandă.
[Dată fabricație senzor infraroșu]	Indică data fabricației senzorului infraroșu.
[Data fabricației sistemului electronic de comandă]	Indică data fabricației echipamentului electronic de comandă.
[Tipul de alimentare]	Indică tipul de alimentare (rețea sau baterie).
Statistică	
[Statistică]	Afișează diverse informații, cum ar fi numărul de utilizări sau consumul de apă într-o perioadă de timp dorită.
Contor	
[Zile de funcționare în total]	Indică numărul de zile de funcționare de la data dării în exploatare.
[Zile de funcționare de la ultimul Power-On]	Indică numărul de zile de funcționare de la data ultimei porniri.
[Numărul de utilizări în total]	Indică numărul de utilizări de la data dării în exploatare.
[Utilizări de la ultimul Power-On]	Indică numărul de utilizări de la data ultimei porniri.
[Total spălări]	Indică numărul de spălări efectuate de la data dării în exploatare.
[Spălări de la ultimul Power-On]	Indică numărul spălărilor de la data ultimei porniri.
[Total spălări la intervale]	Indică numărul de spălări la intervale de la data dării în exploatare.
[Spălări la intervale de la ultimul Power-On]	Indică numărul de spălări la intervale de la data ultimei porniri.

Reciclare

Substanțe componente

Acest produs corespunde cerințelor Directivei 2011/65/UE (RoHS) privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

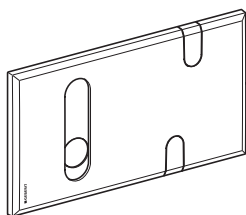
Reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice



Simbolul coșului de gunoi cu roți barât înseamnă că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu trebuie reciclate împreună cu deșeurile reziduale, ci trebuie reciclate separat. Utilizatorii finali sunt obligați prin lege să returneze echipamentele vechi la autoritățile publice de eliminare a deșeurilor, la distribuitori sau la Geberit pentru a le recicla în mod corespunzător. Mulți distribuitori de echipamente electrice și electronice sunt obligați să preia gratuit deșeurile de echipamente electrice și electronice. Pentru o returnare la Geberit, contactați compania de vânzări sau de service responsabilă.

Bateriile și acumulatorii uzați care nu sunt încorporați în echipamentul vechi, precum și lămpile care pot fi îndepărtate din echipamentul vechi fără a fi distruse, trebuie separate de echipamentul vechi înainte de a-l preda la un punct de eliminare.

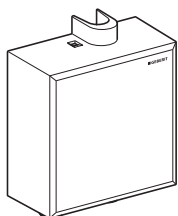
În cazul în care în echipamentul vechi sunt stocate date cu caracter personal, utilizatorii finali sunt responsabili pentru ștergerea acestora înainte de predarea la un punct de eliminare.



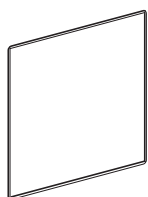
→ **1 A**  46



→ **1 B**  47



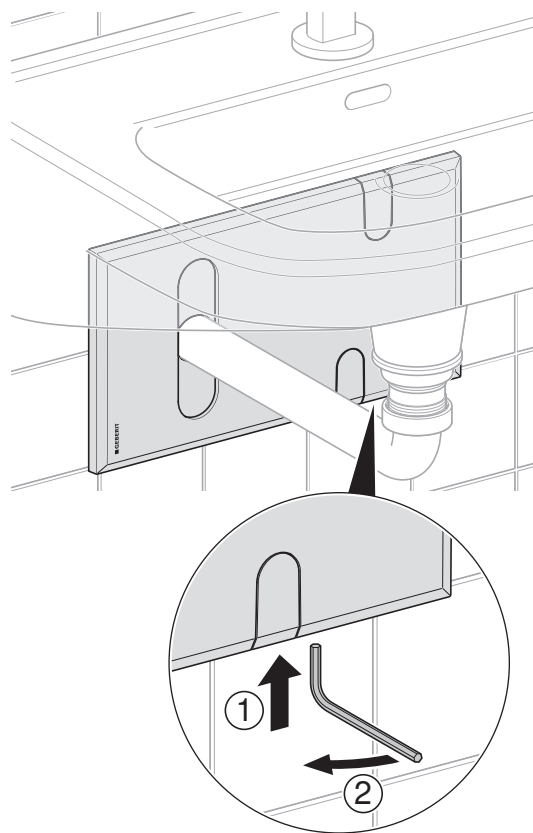
→ **1 C**  47



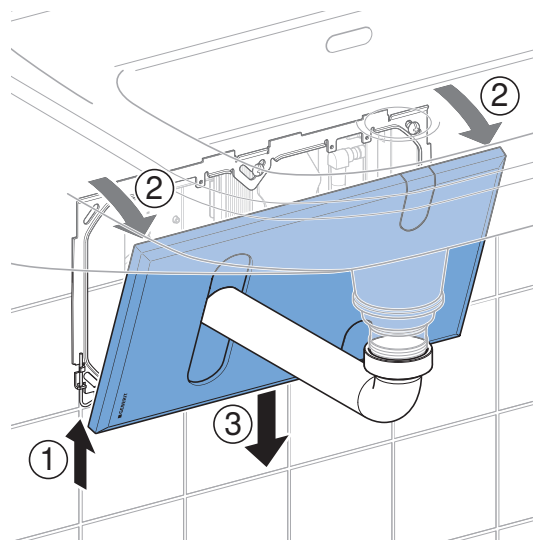
→ **1 D**  48

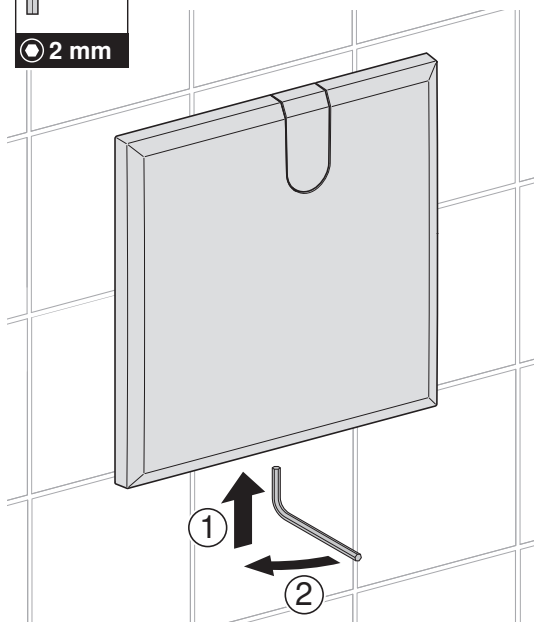
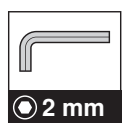
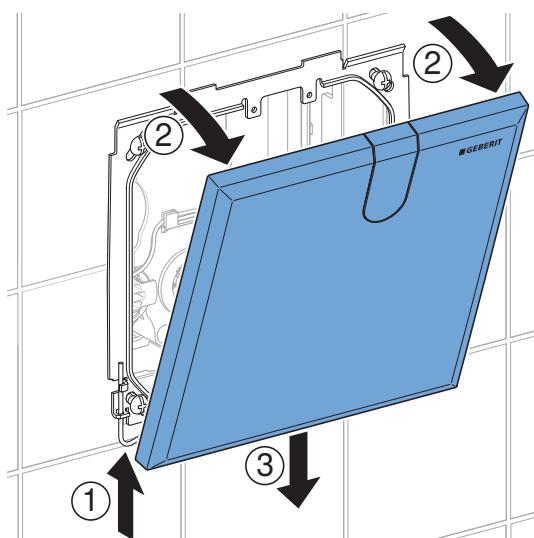
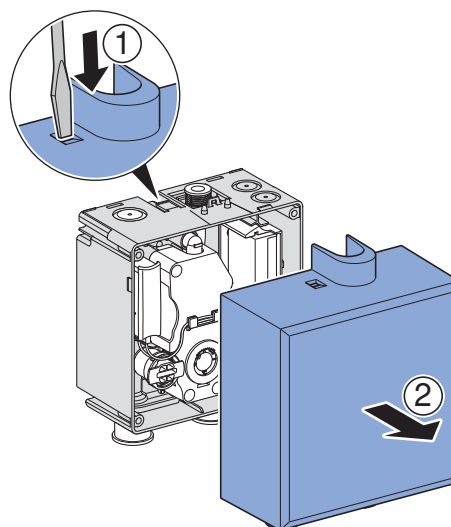


1



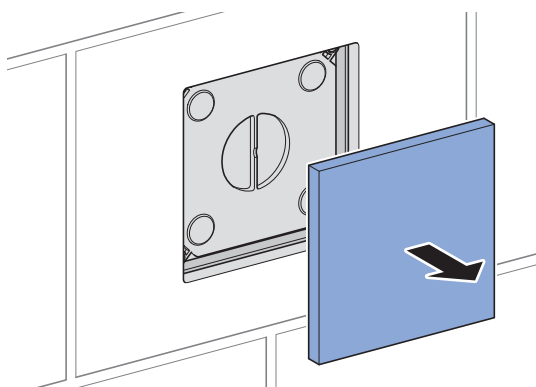
2



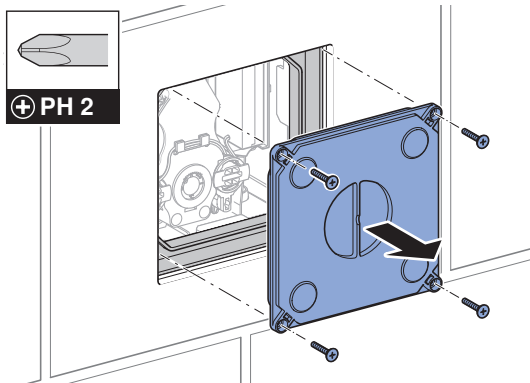
1**B****1****2****1****C**

1 D

1

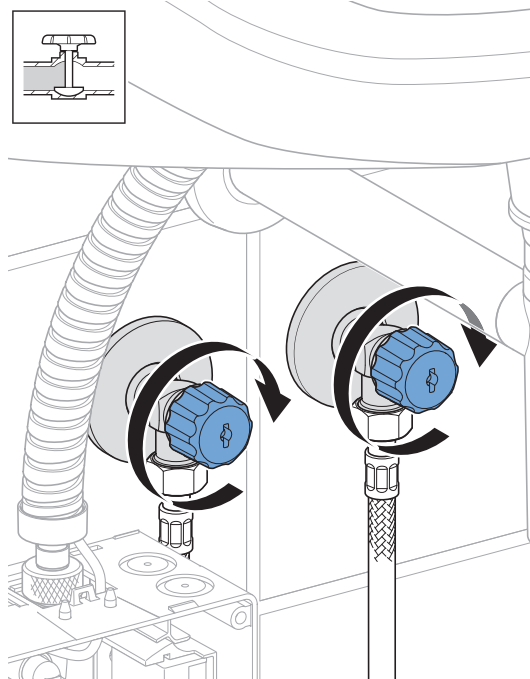
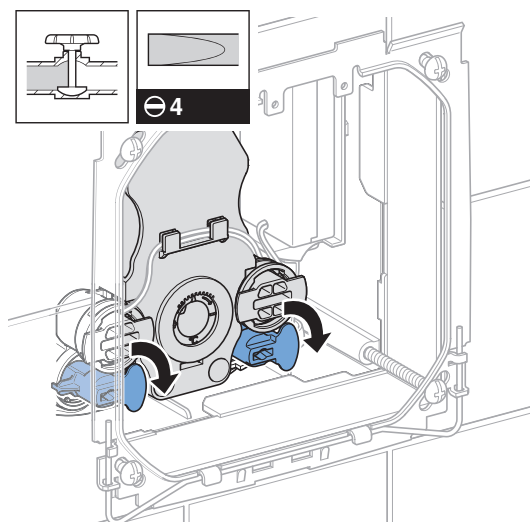


2

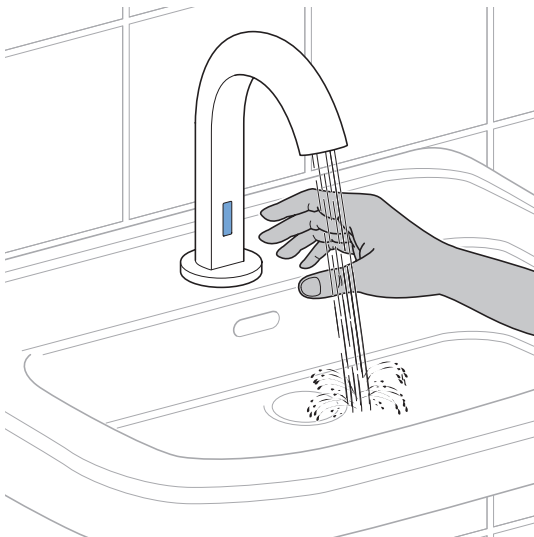


2

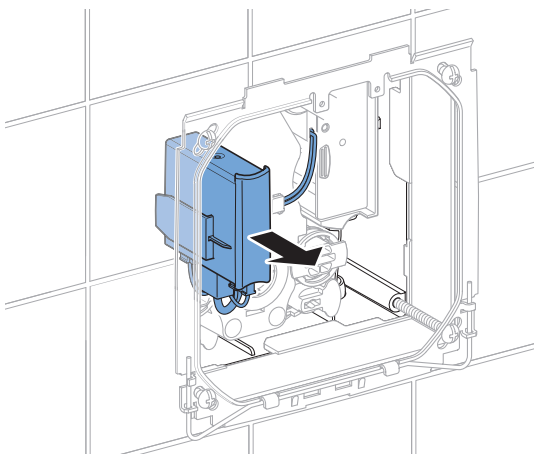
1



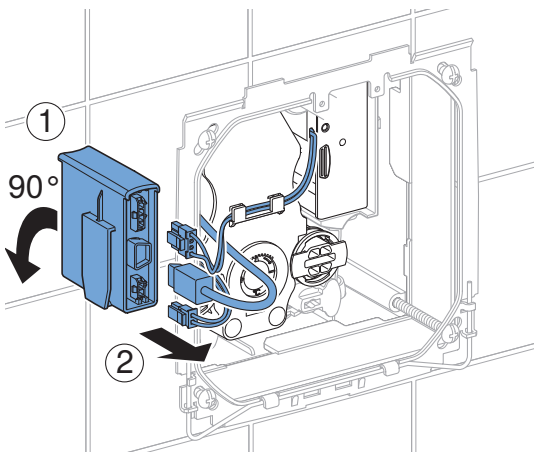
2



3

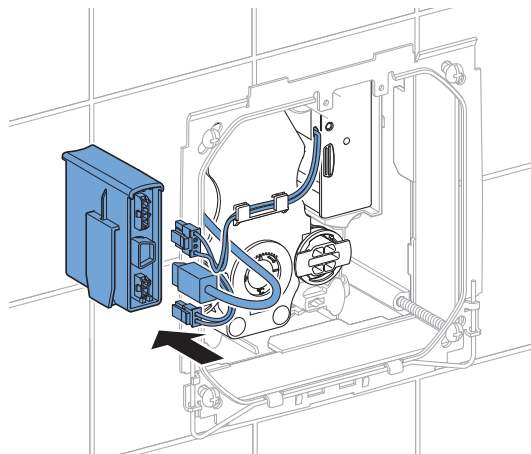


4

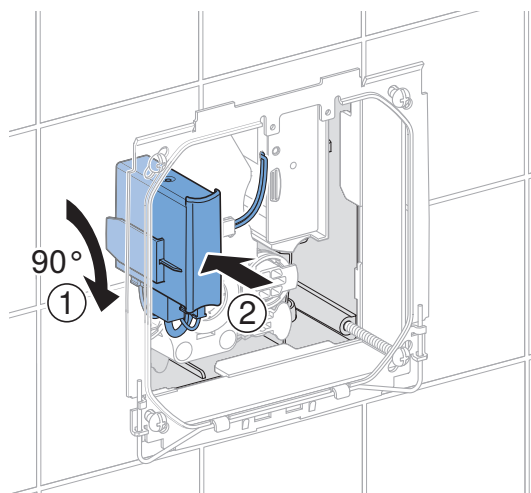


3

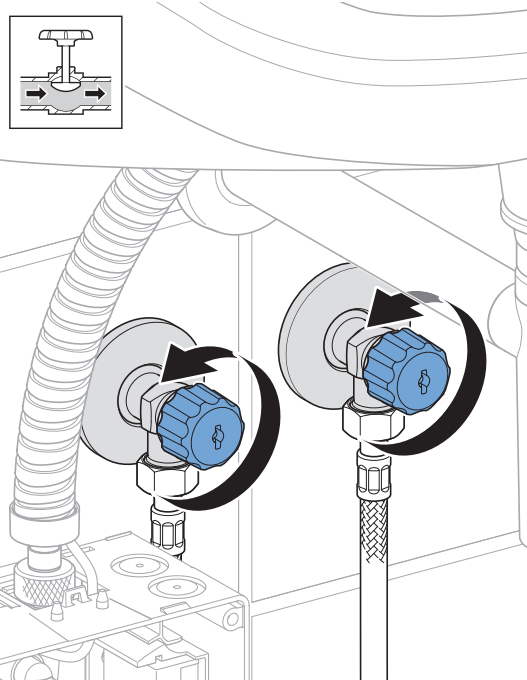
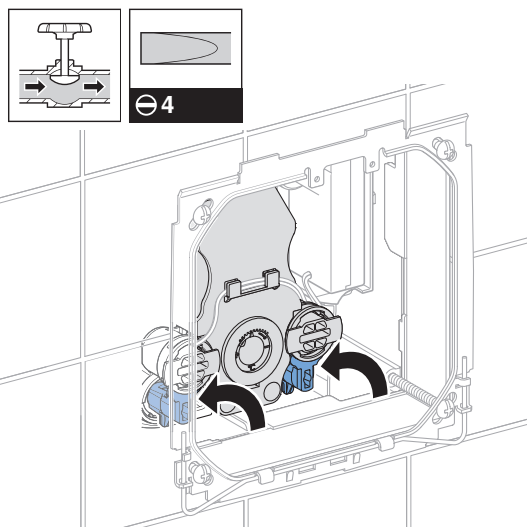
1



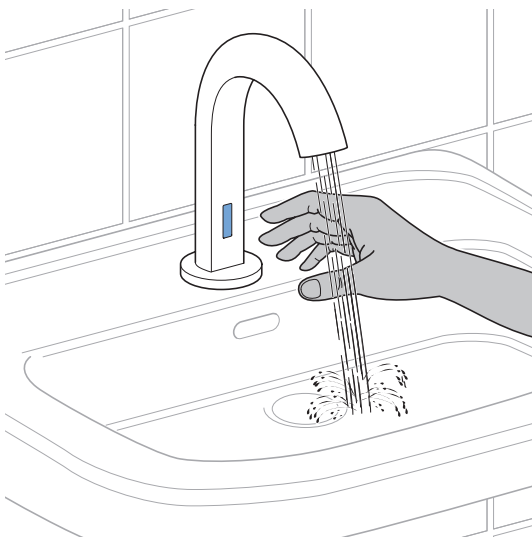
2



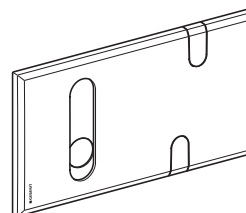
3



4



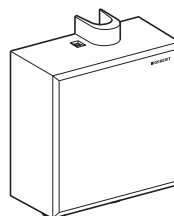
4



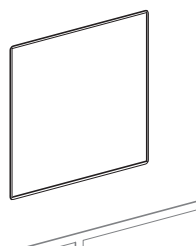
→ **4 A**  51



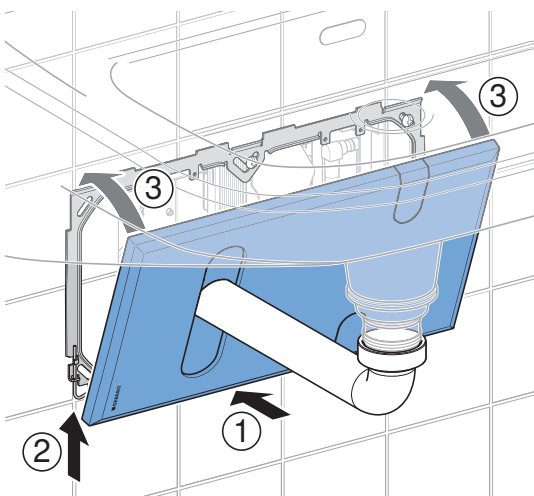
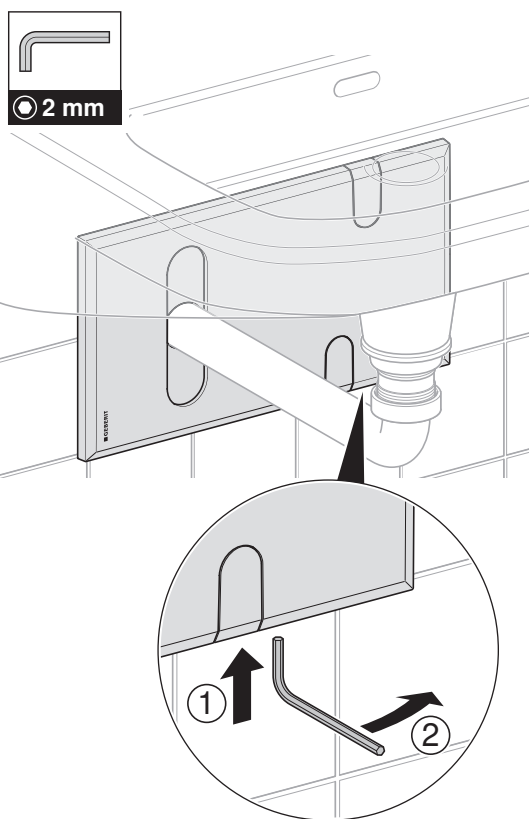
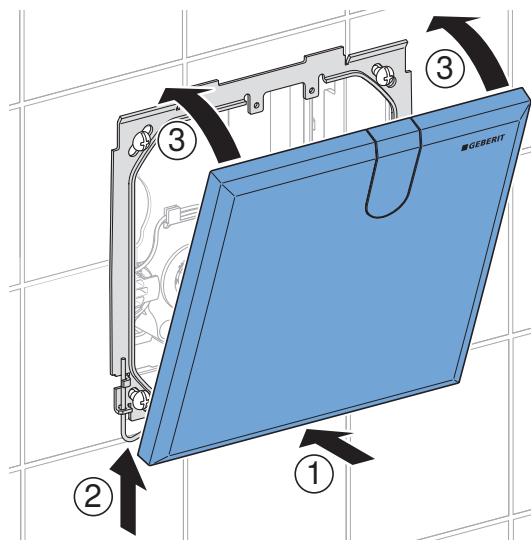
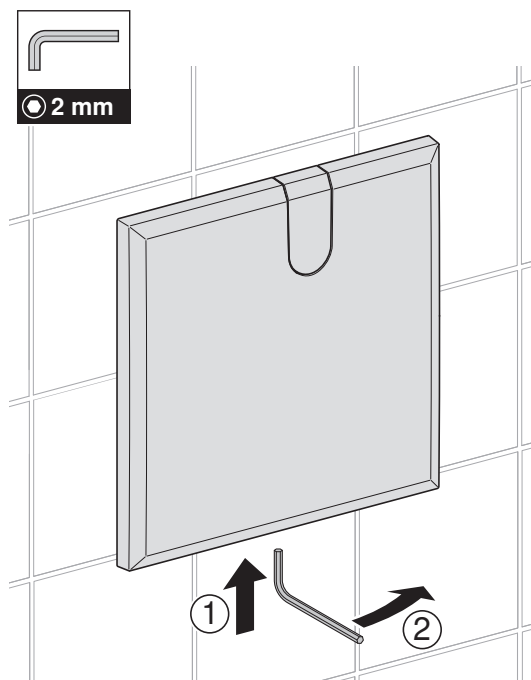
→ **4 B**  51

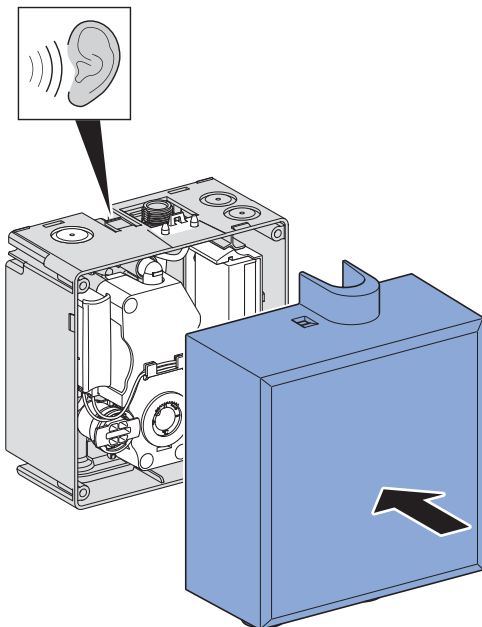
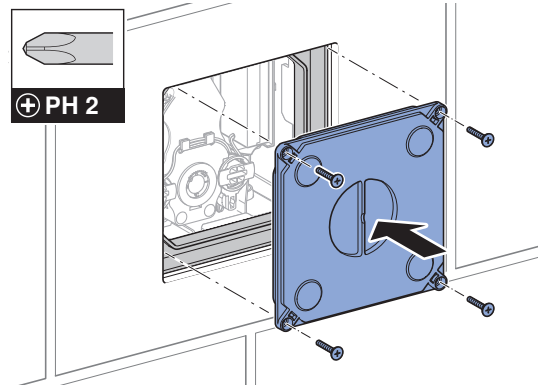


→ **4 C**  52



→ **4 D**  52

4**A****1****2****4****B****1****2**

4**C****4****D****1****2**